



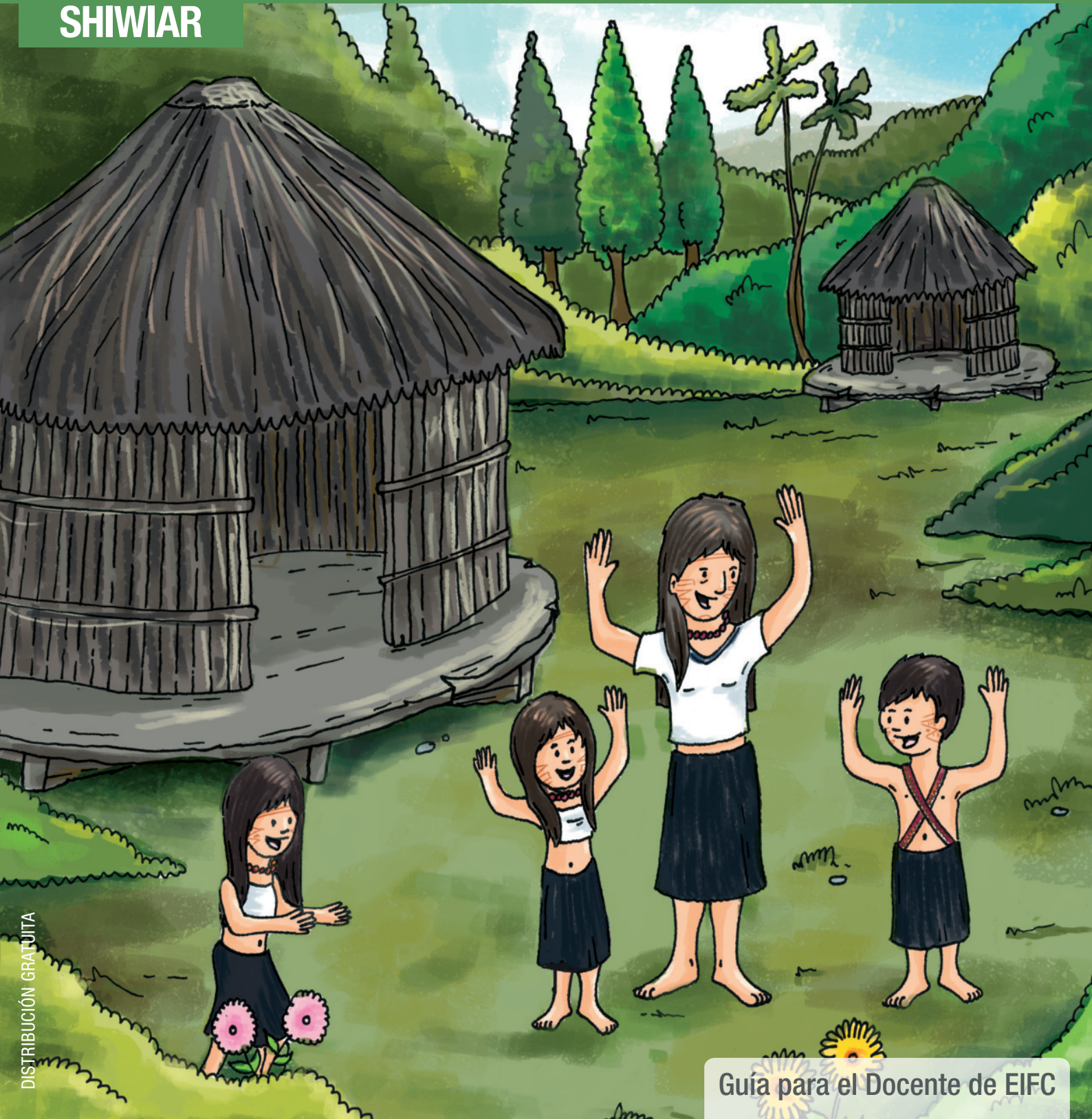
Ministerio
de Educación

10

Akangamau Jimia Uwej

Iyashrun Nekajai

SHIWIAR

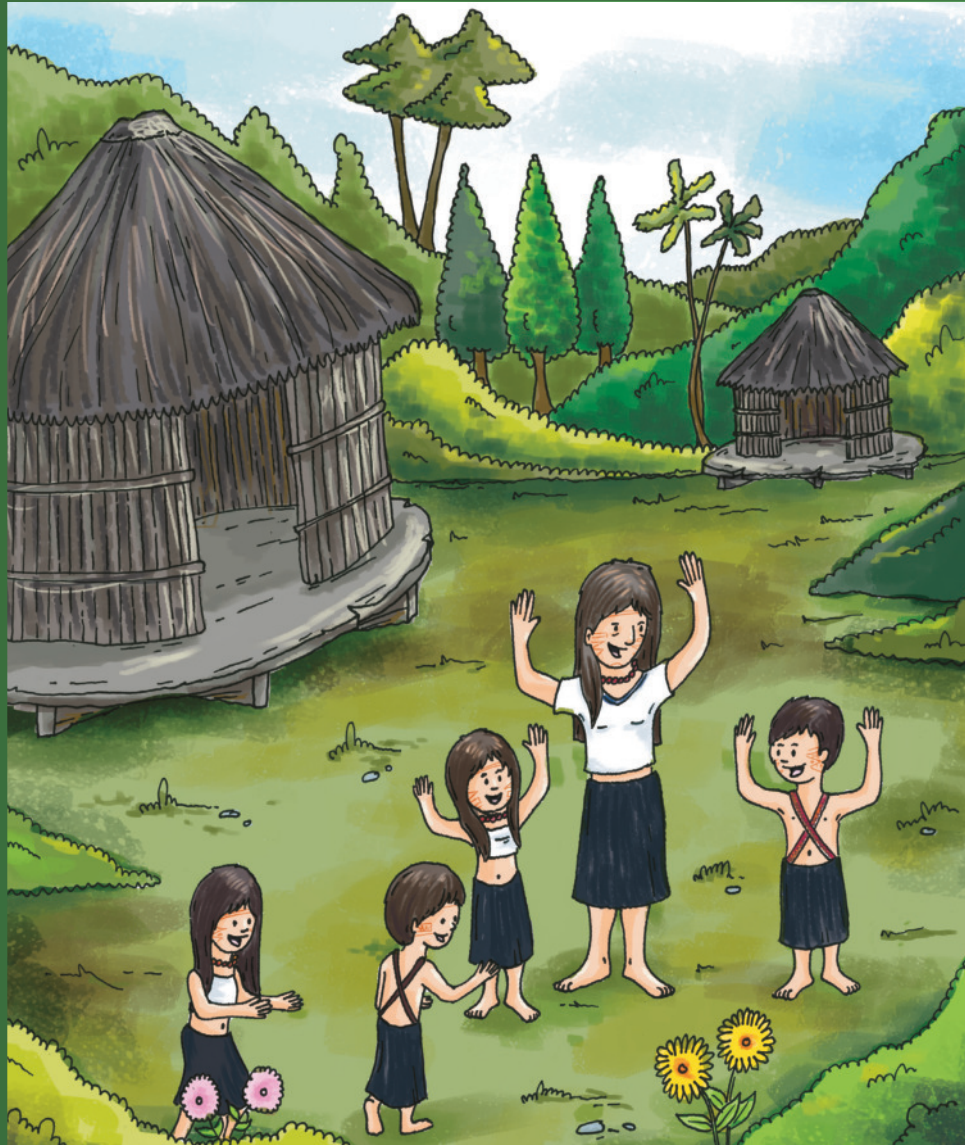


DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Guía para el Docente de EIFC

Iyashrun Nekajai

Akangamau Jimia Uwej 10 - Guía para el Docente de EIFC



Etsermau

Unuimiatai	
Matsatkau	
Unuikiartin	
Musach	



Ministerio
de Educación

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Lenín Moreno Garcés

MINISTRO DE EDUCACIÓN

Fander Falconí Benítez

Viceministro de Educación

Álvaro Sáenz Andrade

Viceministro de Gestión Educativa

Jaime Roca Gutiérrez

Subsecretario de Educación Intercultural Bilingüe

Pedro Cango Puchaicela

Subsecretaria de Fundamentos Educativos

Xiomar Torres León

Subsecretario de Administración Escolar

Rodrigo Heredia Carrión

Subsecretaria de Educación Especializada e Inclusiva

Aleyda Matamoros Cueva

Directora Nacional de Educación Intercultural Bilingüe

Virginia De la Torre Yamberla

Directora Nacional de Currículo

Cristina Espinosa Salas

Directora Nacional de Educación Inicial y Básica

Verónica Chávez Camargo

Equipo Técnico

Beatriz Vargas, Laura Ayuy, Paantam Moisés,
Cristóbal Yankur, Vicente Cují, Esteban Jimbikit,
Marcia Tsetsekip, Mainia Gualinga, Eddy Villamil,
Jorge Mayancha, Miguel Kachay, José Wishu

Diseño y diagramación

Paul Mejía Benavides

Ilustración

Pablo Machado Encalada

© Ministerio de Educación del Ecuador (MinEduc), 2017

Av. Amazonas N34-451 y Atahualpa

Quito, Ecuador

www.educacion.gob.ec

La reproducción parcial o total de esta publicación, en cualquier forma y por cualquier medio mecánico o electrónico, está permitida siempre y cuando sea autorizada por los editores y se cite correctamente la fuente.

Impreso por: Medios Públicos EP

DISTRIBUCIÓN GRATUITA - PROHIBIDA SU VENTA



Ministerio
de **Educación**

ADVERTENCIA

Un objetivo manifiesto del Ministerio de Educación es combatir el sexismo y la discriminación de género en la sociedad ecuatoriana y promover, a través del sistema educativo, la equidad entre mujeres y hombres. Para alcanzar este objetivo, promovemos el uso de un lenguaje que no reproduzca esquemas sexistas, y de conformidad con esta práctica preferimos emplear en nuestros documentos oficiales palabras neutras, tales como las personas (en lugar de los hombres) o el profesorado (en lugar de los profesores), etc. Sólo en los casos en que tales expresiones no existan, se usará la forma masculina como genérica para hacer referencia tanto a las personas del sexo femenino como masculino. Esta práctica comunicativa, que es recomendada por la Real Academia Española en su Diccionario Panhispánico de Dudas, obedece a dos razones: (a) en español es posible <referirse a colectivos mixtos a través del género gramatical masculino>, y (b) es preferible aplicar <la ley lingüística de la economía expresiva> para así evitar el abultamiento gráfico y la consiguiente ilegibilidad que ocurriría en el caso de utilizar expresiones como las y los, os/as y otras fórmulas que buscan visibilizar la presencia de ambos sexos.

INIKMAMAU

Jimira chicham unuimiatiniam juni (SEIB), tarimiat aints mash ikuachnum matsatiniaun, ninia nekas iwiakmauri takuiniaku asar nii unuimiatiringuia uchi jeanmaya unuiniakin nangamuai (EIFC), juunt natsa unuimiatiniam amuawai. Tarimiat jimira chichamjai unuimiata (MOSEIB), jindiawai ikuach nunganam mash nekamau, nunisank tsakakin emguin wetin inindin takakuai nii tsakakin wetiniun.

Jimira chichamjai unuimiatai irunmaununga nii nangu akanramu nunisan etsa akanramurijjai takakminiawai turasha nekas matsatkamunam itiur pujuiniawa, ukuikirnamau nunisan yurumkartin ikiam tepakmaunum, micha nunga, tsuer nunga nuya nunga pujakau.

Uchi unuiniartin aimrukmauitiai akanramujai nuya jindiatin unuimiatiniam, uchi unuimiak penguer nekawarat tusar (metekmamau) irutkamau pujutirijjai apatkar jisar najanatin.

Juu papikia, inindi apujar takat najanamuitiai akangamau nekapek uumit SEIB, juka uchi kambatam-yachindiuk musachin takakunuitiai EIFC (subnivel inicial 2), inindi apujsamau papi aimrukmau 0440-2013 najanamau shiniut uwej musach 2013 jimira chichamjai unuiniatai kakaram susar aimrukmai MOSEIB.



Iniakmau

Nangammau	5
Guía 1: Warasar Nakuramau	9
Guía 2: Penguer Pujustan Takunka Winia Penguerun Nekamatniuitjai	18
Guía 3: Tarimiat Aintsu Chichame	29
Guía 4: Wi- Ikiamiajai	39
Anexo 1: Esquema	52
Anexo 2: Vocabulario	53
Anexo 3: Formato Guía de Aprendizaje	54
Anexo 4: Informe Quimestral	56
Bibliografía	62

NANGAMMAU

Ikuach nunganam tarimiat matsatiniau shiwiar nunganam penguer yaimgamau ati tusar seammawitiai ajamdinumia akinmaum tu asa tsakaksha penguer kakaram nii weujisha waras pujusat mash ikiamrindiuk pujamunmasha, unuimiatinmasha nekas irutkamurin pujamunmasha junis yaimgati timiawitiai.

Juu kakarmaka, apari nuya nukurinia yainmau nii uchinmayan akinia chichakmau, tu asam dai, ninia iwiakmaurin pujutirin tuke emdikiatniutiai, aranduk nii nekamurin tarimiat aints matsatkamunam.

Tarimiat aints shiwiara pujutirin, junaka najanuai nii iwiakmaurin nunisan matsatkamurin tuke kindia; junt takakmamunam, yujainiawai, chichainiawai, nekas niniujai. Ju iwuakmau warasmau tarimiat uchi nisha pachinguin yaimguin, tura unuimiakin weawai junt auncha.

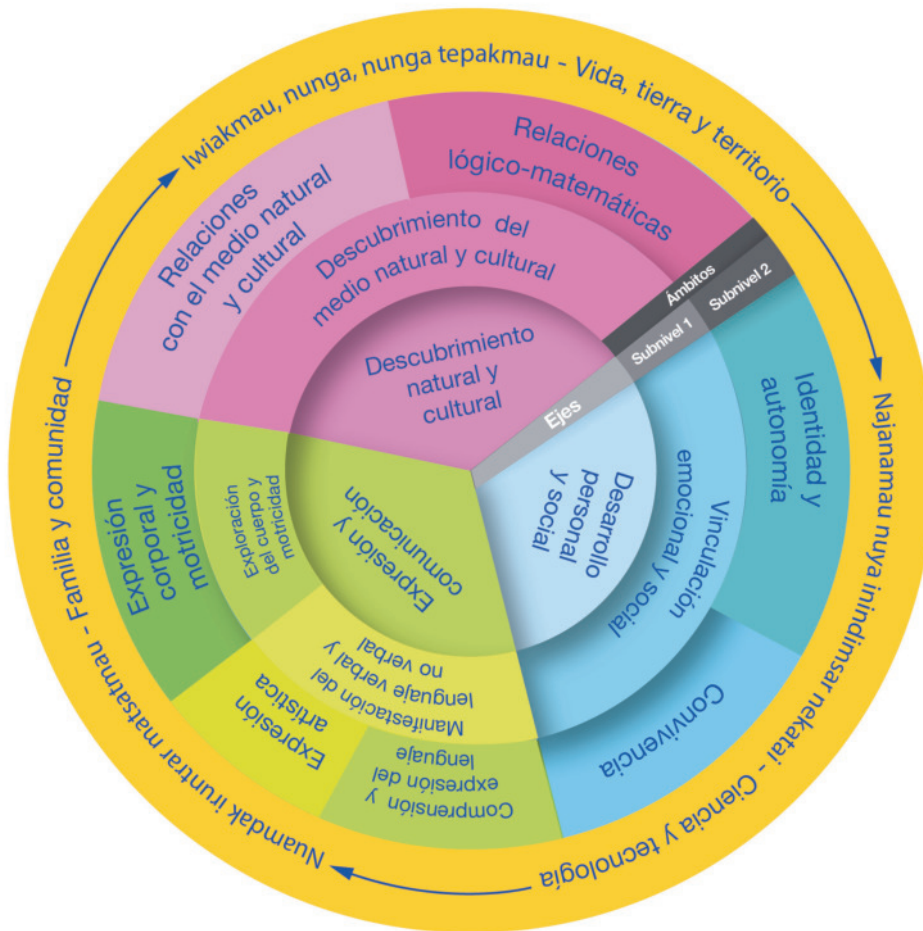
Tu asam dai, juu unuimiatinguia penguer inindimdurmwawitiai “warasar penguer pujamau” tarimiat aints nekatirin mash akandramunan nuya jindiamunam ukusmawitiai mash irurar.

Ju chicham warasar unuiniamuka juwaitiai: li weu nuya; tarimiat nunga tepakmaunum, niniuririn nekamun uchi akusha nekakin wetiniutiai.

Juu nekatai ii iwiakmaurin, ii pujutirin, ii nekatirin mash tarimiat aints nekamdikiuai.

Warasar penguer pujamau papi najanamuka inindi apujar penguer unuimiatai emdikiamau ati timiawitiai nekas juun unuimiatai mash unuimianiaujai uchiwiach irunujai, nuka tuke junakniutiai 2014 musachtin. Aya atsawai nakak chichastin nekamau nuya mash jisar unuimiatin, turutsuk nisha kanakar ainiawai tura penguer waras unuimiamauka mash unuimiatai enguekmawitiai. Ju painiam najanamau jisam nekata.

Nakumgamunam aarmau irunana nuu najanar takakmastin inia nekatirijiai



* Reajuste elaborado por: Equipo técnico de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe

Nekas unuimiatai jundri subsecretariajai jimiaara chichamjai emdikin, tarimiat aints unuimiatin uyumamun jisar papi aarmawitiai unuimiatai andukar akangamau 10 (jimiawej) MOSEIB, juka nekaska unuikiartinnau yachindiuk jindiatin (4 guias) najanamuitiai.

Juu jindiamuka untsuri takat najangamuitiai uchi unuimiararat tusar inia nekatiri tarimiat aints nekatiri najanamuitiai inia iwiakmauri: najandai, arandutai, nunisan yaunchuknau iwiaka pujutiri turar isha unuimiakir wetiniutji. Inia chichame.

Juu inindi takat najanamau umikmauka tarimiat uchi kambatam musachin takakau inia chichamejai nunisan inia iwiakmaurin penguer nekawar unuimiararat timiawitiai.

Juna pengueringua, akangamunam takat najanatin inindi apujamuitiai. Kakaram umuchratin ikuachnum unuimiatai apatkar, nunisan juka nekaska unuikiartiniun takatrindiai penguer najanguir wetin ninia musachrijiai uchi irunujai, jujai apatuk mash uchi unuimiatiniam junn unuimiatiniam metek aarat timiawitiai, Shiwiar uchiwach jimiaara chichamjai unuimiatai emdikmau MOSEIB, wiakuch unuimiatijiai metekmamau atatuai.

Akangamau jimia uwej (10) jinditiai najanamuitiai yachindiuk (4) takat najanamau umiktint jimiaara chichamjai unuimiatiniau MOSEIB, juwi paant aarmau awai.



* Elaborado por: Equipo técnico de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe

A. Fase de dominio: etapa dónde se adquiere los saberes y conocimientos. Comprende varias sub-fases: senso percepción, problematización, contenido científico y verificación.



Senso percepción: se presenta actividades fuera del aula, que desarrollan los sentidos en forma natural, que motivan y despiertan el interés por descubrir lo que se encuentra en su entorno.



Problematización: son preguntas formuladas por el o la docente, que invitan a verificar el nivel de conocimiento que tienen los niños y niñas sobre el contenido a tratar.



Contenido científico: para iniciar los conocimientos científicos en los niños y niñas de EIFC se parte de la siguiente premisa: “para saber hay que aprender, para aprender hay que experimentar, vivenciarlo”; por lo tanto, no se debe únicamente transmitir los conocimientos sino que se debe propiciar que los infantes investiguen, exploren, manipulen y vivan experiencias, sobre todo las de su propia cultura.

Por la edad de los niños, en esta sub-fase de “contenido científico”, relacionada básicamente a la parte teórica, se proponen actividades para que los infantes afiancen sus conocimientos. Además, se desarrollan varias temáticas para el conocimiento del o la docente (ver anexo al final de cada guía), referidas a los saberes a tratar en cada una de las guías. Esto ayudará a fortalecer sus conocimientos culturales, de tal manera que pueda compartir con los niños y niñas para lograr y enriquecer su identidad.



Verificación: luego de desarrollar con los niños el conocimiento científico, se vuelve a preguntar lo propuesto en la sub fase de problematización, para verificar lo aprendido.



B. Fase de aplicación: con lo aprendido en la fase de dominio, ahora el niño es capaz de realizar las actividades que tienen relación con los saberes y conocimientos en cada guía.

C. Fase de creación: se plantean actividades que desarrollan la imaginación para crear, diseñar y elaborar de tal manera que se demuestre lo aprendido.

D. Fase de socialización: permite poner en común lo creado y aprendido al terminar cada una de las fases del conocimiento.

Anujramau akangamau jimiaj uwej (10): Iyashrun Nekajai

Mash inindi ajeamau

Ni iyashin penguer nekat tusar nekamdikmau, nuya iyash itiu yainmaj un nekamdikiatin, nunisan penguer wainmamgatin, ni tsakakin weamuncha nekakin, waramuri nuya muchitmauri, ikiamnum tarimiat aints matsatkamunam.

Mashnau nekatin

IYASHRUN NEKAJAI

Conociendo mi cuerpo

Warasar nakuramau

Jugando alegres

- Metek takakmastin inia takatri. *Compartiendo actividades cotidianas.*
- Penguer inia ikiamri wainguiatin. *Orden y cuidado de los ambientes naturales.*
- Winia iyashrujai nakurajai. *Jugando con mi cuerpo.*
- Ii ambetai chichastin. *La música como expresión. (Ritmos)*
- Ikiamiajai warijinsha nakurustin. *Jugando con los elementos de la naturaleza.*

Penguer pujustan takunka winia penguerun nekamatniuitjai

Conociendo mis valores para vivir mejor

- Unuimiatjai arandutin, umiktin jeanam, unuimiatiniam nuya tarimiat aints pujamunam. *Practico los valores de respeto y responsabilidad en mi familia, CECIBs y en la nacionalidad.*
- Nekar wainmau yandam ainia nuu. *Explorando y cuidando el entorno.*
- Kunduram yurumak tarimiat aintsnau. *Alimentos saludables de la nacionalidad.*
- Ii pujusmauri nekatin. *Nuestros mitos.*

Tarimiat aintsu chichame

Nuestro lenguaje

- Nekamatai nakatin. *Desarrollo de los sentidos.*
- Takatnum panchingar takat nekatin. *Hábitos de trabajo: orden y colaboración.*
- Penguer chichaktasar aints aparar najanamujai nakurustin. *Desarrollo del lenguaje oral mediante la elaboración de títeres.*
- Papinium aarmau ainst susartin jis nekawarat tusar. *Comunicación y reproducción de textos sencillos.*
- Inia iyashijjai chichajjk. *Nos comunicamos con nuestro cuerpo.*

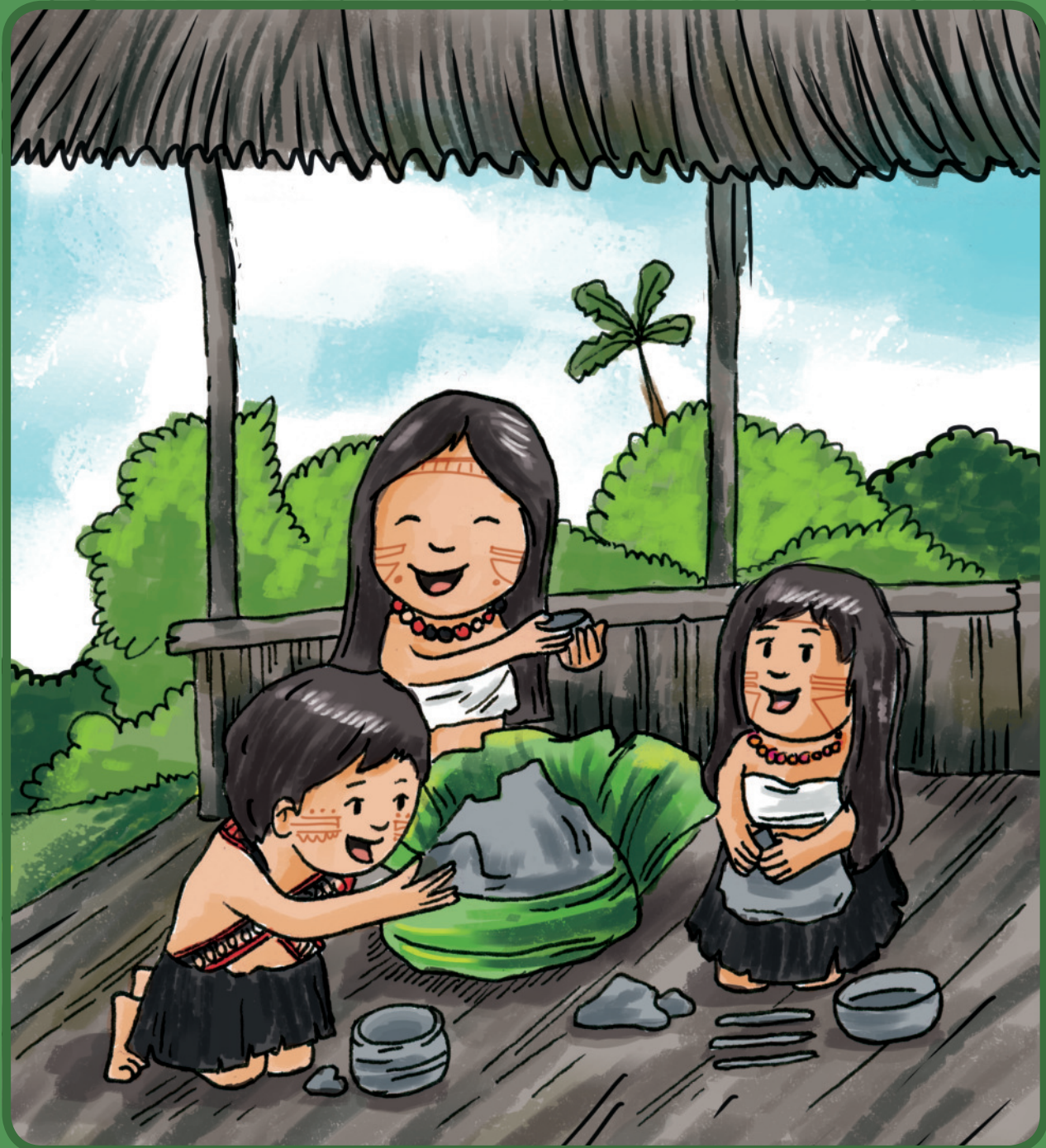
Wi- ikiamiajai

La naturaleza y yo

- Nakurutai, nuya nambestin. *Canciones y juegos.*
- Etsa nuya nandu pengueri nekatin. *La importancia de la luna y del sol.*
- Nase, yuranguin nuya yumi nekatin. *El viento, las nubes y la lluvia.*
- Tarimait aints natematiri nekatin. *Los ritos y celebraciones de nuestra nacionalidad.*
- Sumamdiktai, sumatai ii yurumgarijjai nakurustai. *Juguemos a la compra y venta de nuestros productos.*

1

Warasar Nakuramau



Nekar najanmau

- Metek takakmastin inia takatri.
- Penguer inia ikiamri wainguiatin.
- Winia iyashrujai nakurajai.
- Li nambetai chichastin.
- Ikiamiajai warijinsha nakurustin.

Mash inindi ajeamau

- Uchi nekamdikiatin arandutai, penguer waindai takatnum pachinaik itiur ii pujutin nuna jis nekat tusar.
- Uchi ninia kuwishijai penguer adukat tusar nambesmaujai unuiartint.

Juu papinium aarmau ana nuu yainmaktatji inia nekatiri itiur tsakakir wetataj nunat

Takat kindiatin umiktint

- Arandukta aminia unuimiatiran tsaniakmaurum irunau; ashman, nuwa nii najandairi, uyumamuri, ni weurijai pujamuri nuya tikich irunusha.
- Tikich uchi nuya junt akusha takakmak pujamdaikia yaimgatniutiai turakur peguer uchiitji.
- Inia papiri EIFC, aranduktin tusar aimrukmaunum penguer umiktint nuya inia pujiutirin jeanam junt jujai umiktin timiau.
- Wirichau irunau arak-numi nuya kundint penguer waingatint turakur penguer iniakmamsatatji.

Penguer ii ikiamri wainguiatin

- Jisar nekatint wari ishamrumat ainia nuu turar itiur eneartiniuit nuu akatin.
- Jisar eakar nekatint wari iruna nuu naseya, yumi ainias ainia nuu.
- Apatkar jistin aanmaya aujai ii andutijai.
- Aanmaya jisar wariniuksha initkanmaya aamake nekatint.
- Jisar nekatint nii aamake, apuri nuya nii warukniui.
- Li unuimiarmau inindimsar takat najanguir wetin.
- Li pujutai nakumgar iniakmastint.

Iyasrujai nakurajai

- Ijiamdai, warakur ijiamdai, inia pengueri umiktint.
- Iyash mash umuchratint: wene umuchmau chawanmani nuya antsummani, nuya em umuchkata janguemsha, mai umuch awajtia nuya iniamisha yupiram umuchkachmin tamau.

- Nawe yapajsarik mai tseke wajatint.
- Kuwanguir mai tseke wajatint chakannum.
- Iyash umuchratin tura penguer wainmamgatin.

Anent chichamau nunisaindiai

- Anent aartin tura iyashnau penguer waingatint.
- Yakakur metekmakir penguer wetin.
- Chicham iyashjai jimia chichamjai iniaikar adumdikiatint.
- Iyash akandramau umuchratin (kunduj, uwej, tikish, nawe, yakaj, tsaranchikwej).

Ikiamnaujai nakuramau

- Uchi juun takakminiau yaandin.
- Jisar eakar nekatint wari iruna nuu nase nuya, yumi ainias ainia nuu.
- Nekapmatai nekatint jimaj uwejnium.
- Aamake, apuri najananuri jisar akandratin.
- Pachingar jisar ii unuimiarmaujai yamaram chicham nekatint.
- Ii unuimiarmaujai najanatin ikiamia yuranjai uchi nakurutai.
- Wekasatin, ambuktin iniaraj tusar penguer tariarar.

Aints nekatintmaya jisar nekatint

A TIMIATRUSAR NEKAMDIKMAU

EMGA NEKAMAU



Ju takat najangata

Takat kichik: Tarimiat aints takat untsruri najaninau jistai, uchi wari jisuram tusar ikiakartint, takat najaninau jismau anujratint. Ju takat jismauka penguer inindí jusatniunt jindiwai aintsnaun tura ju ainiawai: ashman, nuwa, jundach, uchi chichame nekatint.

Nii tuke kindia takat najanmauri nekatint, tura aakir papinium ukustin tura nunisan numiniam (pizarrón) aartint. Jistint uchi tumatkaunak takatan najaninau, watska timí “kashik yurumji”, “mash entsaji”, nuyá tikicha. Kindia metek takakmatai apatkar jistint uchi najanawarmau nii tarimiat aintsnum.

Takat jimia: Aa jinguir wekasar nekatai entsa, tuna, numi, jindia nuya nuwi wariksha ana nuu. Unuikiartin iniasar nekatai wari aamakesha, apuri, chingui chichame ikiam pujuinianu. Nuyasha unuikiartinga uchi nekawarat tusa ikiam iwiakmaurin uchin ujaktatui.

Takat kambatam: Uchin aa jikin unuiniartatui wari nakurutingesha. Uchi natsamtsuk chichastiniun unuimiarat tusa nuya nii iyashincha penguer nekamat tusa.

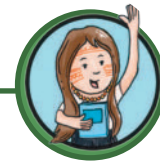


Takat yachindiuk: Uchi, unnuikiatinjai metek nangun, tsayandran, najanawar ii nambetin nambesar nekawartatuai.

Juu tunduitin najanatas unuikiartin apa irunujai chichas wariksha utsanmaun ana nuna juk tamburnaksha nuya waringuesha najana uchin unuiniartatuai jis, anduk, nekat tusa.

Takat uwej: Unuimiatai aarin, jinguir uchi nuwa nuya ashman irunujai warichu ikiamia irunujai jujai nakurustin: kayan, yuranguen, numin, jinguiai, yangur nukan jukar initiak wayawar uchin unuiniartatuai jisar akandratniun.

CHICHAM NAJANMAU



Chichsar nekatai aarmau ana nuu.

Takat kichik

- Ame tarimiat ainstrumsha wari nainniuit.
- Kindia washa wari takakmam.
- Wari araka aminia tarimiat pujutirmincha araam.
- Tarimiat uchisha warinia ninia aparijisha najana.

Takat jimiar

- Ame tarimiat aintsnum, tuna irunuak, nuwi wekasam jisukaitiam.
- Jisau akumga titia warinia najaninia nuu, tunanam, nuu jisam wakerukumek.
- Ame tarimiat pujamunam numi nukapek, jumguenk iruna.
- Inia ikiamri penguer waingatasmesha wari najanam tarimiat ainst pujamummasha.

Takat kambatam

- Najakam nakurakmesha ame iyashmesha tuwa nukapsha umuchiam, nuya numiniam wakmesha.
- Wari nakuruta wakeriniuitiam.
- Warin kandin muchitai nakumgandiam. Turasha wari kundiniuk.
- Ijiamgumsha wari iyasmea umuchiam.

Takat yachindiuk

- Wariksha tunduiniukaitiam, ame weanumia yaa tunduiniuit.
- Wari manbetia wakerinuitiam.
- Nambesmau andukam ijiamat wakeringaitiam.

Takat uwej

- Ame tarimiat pujutinmasha wari ikiamia araksha awa.
- Numi araukaitiam, ame unuimiatiniam aratin wakerukainmeash.
- Ikiamianujai wariksha takat najanawainmeash.
- Ikiamiajai nakurutai nekamek.



NEKAS JINDIAMURI

Juu takatka najanatniutiai uchisha penguer juna neka jindiamun unuimiarat timiawitiai.

Takat kichik: Uchi nakurukmiakur unuiniartin itiur jea japingatniuit ii unuimiatai nuya inia jee. Juu unuiniartasar chichasar ujaktiniuitiai jea itiur iwiarar pujutin nuu. Uchijia najanatai tsuat enguetai. Uchi nekamdikiatniuitiai tsuat akandrar juktin juka kindia metek uchi unuimiam nekapruatniuitiai. Juu jukmaujai wariksha ii nekatai najanatniuitiai.

Warichau changuinguesha najanar nui tsuat utsanmau juuktint ajapamau: yurumga saepe, mamucha utsakmau (pila), juutai. Pengaraitiai mash uchi jindiatint tsuwata nai irunau jeanam, aanam nuya unuimiatiniam. Ju takatka kindia metek uchijia takakmastiniuitai uchi unuimiam. Tsuwata nai apujrar, takat najanar uchijiai, watska timi warichau nakumramau tsuwatnau, turam uchikia ninia penguerin nekawartatuai.

Takat jimiar: Uchijia nakurukmiakur entsa jisar nekatai tuwi awa nuu. Jistasar wetin asar emak chichsar iwiartniuitiai. Uchi mekawartiniuitiai warukaya wari juu iratiniam najanatataj, nuya wari najanashtiniuit nuna. Uchi mash tiaramdai andukar unuikiartin nii inindimmaun uchin jindindiatniuitiai. Nu wekasar jismaunum uchi nii waingamun nakumak iniakmastiniuitiai. Uchin iramdikiuweak unuikiartin apan penguer tarach ainstram ukupkataram tinai ujaktiniuitiai. Juu iramunam unuikiartin uchin ujakin wetinuitiai jikrum wetaram tusa nii aamake, apuri, irunana nuna nekawarat tusa. Ikiam jear tutunam pujusar unuikiartin uchin jindindiatniuitiai itiur ikiam wainguiatniuit nuna.

Ju angantnum jeakar nakurustiniunt eakartatuai, turawar uchikia ni jimsamunt tiartatuai penguerash waingamau iruna tusar nuya itiuruk waingaindiaj tusar inindi susartatuai. Penguer waingamau atiniutiai tusar aujmatartatuai.

Takat kambatam: Uchijiai nakurukmiakur ii iyashi umuchkatin inuiniartin. Aa jinguir iyash umuchtai uchi unuiniartai unuikiartin nii iyashin umuchiamdai jisar. Iyashin umuchiniak iyashi main iniakiartatuai, juu umuchtaingua tseker, ambukir, wajastin, irunana nuna nekawartiniuitiai. Yawerar aa tepesar ayamrar nakumgar nakurustiniuitiai ainst waraun, aints kajeaun, ainst jutun, aints iniaimiaun, ujusmiastin, umbuitin jujai uchikia penguer unuimiakin wetatuai.

Nuik takat najankamunt nunga angkat aunt jisar yakakminiushi tusar jisartatuai: Jikiarau, warasau, kajesau, iniamiarar iniamiarchatint, ujujmiastint, umbuitint nuya tikich irunau juni najanam yaimgatatuai chicham penguer chichastiniunt.

Takat yachindiuk: Uchijia tunduitiai nakurustai. Tunduitiajai najanamujai aa jinguir tunduiyatai. Juu tunduitiai najanatas unuikiartin uchin juuk akanar wari tunduitiajinsha tunduiyataram tura nekataran ninia siniutiri tusa uchin unuiniartinuitiai. Tura uchi juna nekawar nisha ningui chikich nambetin juu tunduitiajai inindimsar jikiartiniuitiai.

Takat uwej: Uchijiai nakurukmiakur jeamdai naketai.

Jukar tunduitiai najanamujai jeanam tunduiyataram tusar jindiatin. Juka uchi penguer nekamam unuiniartatuai. Mash umiamunam uchi iniakmastatuai nii pujutin tui angan awa nuna nuya ni kanuti tui ana nuna, juu takatjai uchi nekatatuai penguer chichaktiniun, penguer muchitratniun.





JIAMAU

Juu Takat umrar ininratmau aiktai

Takat kichik

- Tarimiat pujamusha wari nainniut.
- Kindia washa wari takakmam.
- Wari araka aminia tarimiat pujutirmincha araam.
- Tarimiat uchisha warinia ninia aparijisha najana.

Takat jimiar

- Ame tarimiat aintsa, tuna irunuak, nuwi wekasam jisukaitiam
- Jisau akumga titia warinia najaninia nuu, tunanam, nuu jisam wakerukumek.
- Ame tarimiat pujamunam muni nukapek iruna.
- Inia ikiamri penguer waingatasmesha wari najanam tarimiat ainst pujamummasha.

Takat kambatam

- Najakam nakurakmesha ame iyashmesha tuwa nukapsha umuchiam, nuya numiniam wakmesha.
- Wari nakuruta wakeriniuitiam.
- Warin kandin muchitai nakumgaidiam. Turasha wari kundiniuk.
- Ijiamgumsha wari iyasmea umuchiam.

Takat yachindiuk

- Wariksha tunduiniukaitiam ame weanumia yaa tunduiniuit.
- Wari manbetia wakerinuitiam.
- Nambesmau andukam ijiamat wakeringaitiam.

Takat uwej

- Ame tarimiat pujutinmasha wari ikiamia araksha awa.
- Numi araukaitiam, ame unuimiatiniam aratin wakerukainmeash.
- Ikiamianujai wariksha takat najanawainmeash.
- Ikiamiajai nakurutai nekamek.

B NEKAMAU NAJANMAU

Takat jindindiuatin

1. Kaju najanar mama, paanma saepe jukar nuwi engueatai, tura yumi kindia metek yarakatai chupita ti tusar, turar nuya pipik nuu kajunam engueatai. Uchi unuiniartai tsuat jutai pase mejeen tusar.
2. Nakumgar, papinium anujrar, itiur tarimiat ikiam waindaint tusar unuiniartint.
3. Japimiuk najanatin uchi unuiniatai mujai unuimiatai jeean japimgarmi tusar.
4. Unuikiartin pujamunam nakurustai tseker, wakar, kuwanguir, wekasar, numiniam nujamgar ii iyashi tuke muchitia nuu nekatai tusar.
5. Iyashnum nekatai nuparam, chachap, juun nuya shitiuwach ana nuu.
6. Ii iyashi nekatai itiur aji nuu warutaj kuwishdiniuitiaj nuya warutaj uwejdiniuitiaj wari jimiar jimiar ana nuu.
7. Nekatai emak, uku, juwach, arak ana nuu nakurukmiakur.
8. Nakumgamunam jisar nekatai ii iyashi turar nakumgamau wari yuranjaisha ipiatai.
9. Inindimsar nambetai aartai.
10. Apajai, uchijiaiu ntsunikiar ii unuimiatai jea japimgatai.

C NAJANMAU

- Unuikiartinjai inindimsar wari nambetinsha aarar papinium ajujkatai.

D NEKAMDIKIATIN

- Nambetai aaramau mash andukarat tusar nambetai.
- Tunduitiai najanamujai ii nambetai aaramujai nambetai.





NEKAS JINDIAMURI

Tarimait uchi kindia juu takakmatai

Shiwiar uchikia nii apari, nii nukuri takakmana nuna jisan nekawai, yauch nambuarak nisha apari, nukuri takakmamdai yayawai turak warik unuimiawai.

Watska timi:

- Atashun wainiai.
- Nupa ajanamtekaitin.
- Atashun ayaruai.
- Eamatiniam uyunuai.

Penguer ii ikiamri waingatin

Shiwiarti nekatinguia ikiam pujuiniana nuka nurinniurdin irunuai nuka juaitiai mende, juun mamus, tuna. Nuya ii nekatniuitji wariija iwiakaj nuka juu irunuai nase, jii, entsa nuya nunga. Tura asmdai juna uchikia mash neka ikiam iwiakmaun aranduktatuai. Tura asmdai shiwiartikia nekajai ikiamia iwiakmauri itiur iruna nusha ninia pengueri nuya ninia paseri.

Shiwiar nekatinguia juu irunuai inia iwiakmauri, inia ikiamri, nase, yumi, nunga nuya jii juu iwiakmajai mash nekau asar penguer iwiaka pujaji inia matsatkamurin.

Juu nekatai ii iwiakmauri pujutai uchi irunuka mash unuiniartiniuitiai nuna nekawar penguer pujusarat tusar.

Iyashrujai nakurajai

Uchi yamaa tsakararak nakuramuka pengueraitiai nii nakurak iyashin umuchiak katsunguin kakaram wajakin weawai nuya yayawai penguer tsakartin wachi, nakurin, yushiu, inindip nii iyashi pasematsuk tsakau asa tuu awai. Uchin penguer tsakarat tusa yayana nuka juaitiai iyash umuchtai, ii jeamau tseketin, ambuktin, chikichi nawejin tseketin, nuya chikich irunau, juu takatka wakeramuka yainguiartatuai penguer tsakarartiniun tsakamurin nuya warawatin, nuu tsakakir weamun nukap yaindatuui yaunchuk penguer umiaumau “naman penguer akui penguer inindimji”.

Anent chichamau nunisaindiai

Anenga ii tarimiat aints nekatindiai juu anennaka uchi tsakainiak nekakiar wenawai juu anen tunduitianguia iinia jundringuia tunduin aarmaiya: tsayandrajai, kerumjai, tamburjai, nangujai tura juka numiniu, ukuchnau najanamau armiayi, juka uchi penguer jindiatniutiai nisha ukunam tsakakiar wenak nii tarimiat aints tunduitiarin kajinmakcharat tusar nisha tuke tunduuyawarat tusar.



Nambermatnum tarimiat ainstga anendiniawai nangujai, tsayandrajai, kerumjai, peemjai tura nii uchiringuia apari, nukuri anenguin ijamnatai nisha junjai metek weamak ijamuai tura asa shiwiar uchikia penguer unuimiakiar wanawai nii nekatiri emengakai tusar.

Warichau ikiamnumiajai nakurutai

Tarimiat shiwiar nakurutai kajinmakmiau nekatini turar ii uchiri unuiniartin tuke nekakiar wearat tusar. Unuikiartin juna nekau atiniuitiai uchin unuiniak jindiatniuitiai penguer mochitrar, nanerar nakurukmiak nekat tusar. Li yauchuk nakuruta:

Umnaikiar nakurutai

Juwarmau: Itiur nakurutin numiniam umgar nakurutai kichik aints numiniam nujamas mitsuas pujamdai kich irunuka tuinsha uminiawai tura nukap arus jimias eak yaingamuka nuka numiniam achimgatniun jeatsuai tura waingachmauka numiniam achimiak mepetmawai.



Pandam nakurutai

Juarmau: Juu nakurustasrikiya nukap aints uyumaji tura kich aints juun iniakiatniuitiai panma nukuri ati tusar tura chikich irunuka panma uchiri artiniuitiai, juna chikich akangamau aints pandam irunun ninia uchirin atanguitniuitiai tura ninia nukuri jurutkiarain tusa sfimgatniuitiai juu nakurutai amuwawai ninia uchirin mas jurukiar nuya ninia nukurincha juram nuwi anuwawai.



2

Penguer Pujustan Takunka Winia Penguerun Nekamatniuitjai



Nekar najanmau

- Unuimiatjai randutin, umiktin unuimiatai jeanam wii nekamun najanjai tarimiat aintsnun pujamunam
- Nekar wainmau yandam ainia nuu
- Kunduram Yurumak tarimiat aintsnuu
- li pujusmauri nekatini

Mash inindi ajeamau

Uchi unuiniartin arandutai nunisan umitiai nuna nekau asa ii ikiamricha arandukmi tusar.

Ii nekatirijiai nuya najandairijiai nekamau

Arandutai, umitia nekamau inia jen, unuimiatai jeanam nuya tarimiat aints pujamunam iniakmamji

- li nekamatin ii nai, ii musachri, ii weau, ii jee.
- Kich ainst irunusha aranduktin ninia turutiri, nii pujutiri, nuasha ashmansha.
- Aneniatin nunisrik yainiktin uchijiai, junjaisha.
- Pachingar aranduktin unuimiatai jeanam ii jeen arandutai ana nuu.
- li nekamau inindinsar jimia turachkunga kambatam Takat najanatin.
- Nakurusar ainst junis armiyai tusar iniakmamunam pachingar jidiatin.
- Wekasar, ambukir iniaraj tusar penguer wajastin unuimiatratin.

Jisar nekamau ikiam waindai

- Apatkar jistin aanmayajai ii kuwishijiai andutai ana nuu.
- Ikiam penguer waindai unuimiatratin nase, nunga entsa ainia nuu pasemarin tusar.
- li nekamau inindinsar jimia turachkunga kambatam takat najanatin.
- Jisar nekatini kasik, tutupin nuya kashi ninia yapajniatiri.
- Jisar nekatini kindia yapajniamau yanchuknau, yamainiau, nuya ukunam atin ana nuu.
- Nekatini wariniuksha ninia angandri emak, ukunam, tinia, juwach, metek.
- Jimia uwej nekapmatai nekatini.
- Apatkar jisar metekeashit tusar ni apuri, aamake nekatini.
- Iniaraj tusar penguer tariarar ambukin, wakatin, kuanguitin nekatini.
- Nawe mai yapaj awajkir wakar nuyá kuwanguitin watainiam.



Tarimiat aintsu yurumgari

- Penguer wainmamdai nekatın uwej, nai, jii niijamatai irunana nuu.
- Uchi juun takakminiamdai yaingatin.
- Apatkar jistin aanmayajai ii kuwishijiai andutai ana nuu.
- Nekatin yurumak yuar tsakatai nuya yuarsha tsakastai.
- Ikiam penguer waindai unuimitratin nase, nunga entsa ainia nuu pasemarin tusar.
- Wariksha juktin ni apurijiai, aamakejai jisar pachimtsuk.
- Apatkar jisar ikiartin metek metekchau.
- Yamaram chichan ii unuimiarmaunumia jukar nekatın.
- Ii nekamau inindinsar jimia turachkunga kambatam Takat najanatin.
- Ii pujusmau, nekamau nakumgar iniakmastin.

Ii nekatai

- Wisha ainstuapitjai tusar ii pachitkamunam nekamatin.
- Yaunchuk turutai ii jundri etserkarmau uchi ujaktin.
- Papinium aarar ininratmau aiktin.
- Papinium nakumramau jisar anendruatin.
- Papi inindimrar aartinium unuikiartin yaandin.
- Warijinsha papinum nakumbratin ii inindimau.
- Ii pujusmau, nekamau nakumgar iniakmastin.

Aints nekatınmaya jisar nekatın

A TIMIATRUSAR NEKAMDIKMAU

EMGA NEKAMAU



Ju takat najangata

Takat kichik: Aa jinguir uchi unuiniartin tarimiat aints irunun amikmatin, aranduktin yaa aints ausha pachitsuk nuyasha unuikiartin jindiatatuai aints penguer awajtain penguerak pujam, itiu pujam tiri ininratin tura juna uchi jikin weak nisha unuimiakin wetatuai. Nuyasha unuiniartatuai uchin ninia aparın apachrin yaındinnun atash ayuratniun, yawaa waingatin ainiaun.

Takat jimiar: Aa uchi jikir unuiniartin namgarau nai, nupa, arak irunau iniaktustin ambumdikir nakurumdiksatin uchi penguer yawetsuk unuimiakiar wearat tusar juu jikin uchi unuiniartas emak jindiatniuitiai junis aa unuiniartatji tusa tura asa unuikiartin aa jindinguin wetatuai turan uchisha uninratiar weartatuai.

Takat kambatam: Kich kindia tasai unuikiartin apan tarimiat yurumgan seatniuitiai paanmam, maman, uwin papajin, kuwishin, inchin waka eneu aartiniuitiai. Nuwi nekawartatuai yurumga penguerin waji yaingatatuai apasha, nukusha awitniun tura uchi ayam dai jeakui uwej penguer ikijmartaram tusa uchin ayurawartatuai. Tura uchin iniasartatuai wari yurumga penguersha yuam tusa. Mash yuar imirmaunum unuikiartin tsuat penguer juktiniun unuiniartatuai.

Itiaram dai mash juuk uchi irunuka akandartatuai pisun angan miniarchin angan tura ninia nain iniakiar weartatuai. Nukujai metek juu yurumganga awiniartatuai, tura uchijiai kawengar yurumawartatuai. Yutsuk amaunuman uwej nijartin unuiniartatji.

Uchi inistin tuu yurumga timia penguersha anendame.

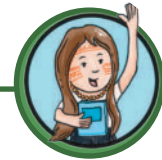
Turar yuwar amuakrika tsawat yukamau irunusha mash jukar utsandatji tinia unuikiartin jindiatatuai.

Takat yachindiuk: Unuikiartin uchinchichara tarimiat aints nekatai apchrumin weme yauchuk turutai iniasam nekata tinia seatniuitiai juna ujakta takunga ni apachringuia penguernum angannum jis nui ujaktinuitiai.

Uchin unuikiartin jindindiakniuitia apachrumin jeam amikmata penguer pujusta itik wajaip tusar penguer nekapruatniuitiai.

Juna mash apach jindiam dai unuikiartin uchin iniastatuai warinia apachrumsha ujatmakma tusa.

CHICHAM NAJANMAU



Chichsar nekatai aarmau ana nuu

Takat kichik

- Itiur amimia aparam amikmam.
- Warukaya ii apari nuya unuiniatai jeanam tuke amikmatniuit.
- Waringuesha suramsaramdiasha itiur yuminmame.
- Warinma aminia aparam yayam.
- Ame wari jeemin nuya unuiniatai jeanam najanam.

Takat jimiar

- Unuikiartiniu jundri yaa nainiuit
- Nekamek yai achitka unuimiatai jea
- Ainia nukuram mandach jeanam juramuak
- Nekamek warimbit mandach jea
- Ikiam penguerak wainiam
- Tinmeash wari unimiatai jeanam yandamen iruna.



Takat kambatam

- Wari nainniua irunmia yurungan ikiangarmana nusha.
- Wari yurumga wakerukmame.
- Warukniua yurumgasha irunmiayi
- Yurumga aamakesha warukniuayi.
- Itiurua yurumgancha awinia.
- Itiur yurumak pisun nuya miniarchin awinia.
- Wari yurumga penguer yuan.

Takat yachindiuk

- Aminia nukuram yauchuk turutin ujatmingai.
- Wari yauchuk turutia wakerukum.
- Nekamek wari yauchuk turutia ame tarimiat aints etserinia.
- Yanchuk turutai warinia unuitiamaj.
- Aminia apachiram warinia yauchuk turutin ujatmakuit.
- Ujatkeinmeash yauchuk turutai penguer andukmawa.



NEKAS JINDIAMURI

Juu takatka najanatniutiai uchisha penguer juna neka jindiamun unuimiarat timiawitiai.

Takat jimiar: li pujutiri nakumgar uchi wasursatin itiu arandutin nuya amikmatin aints iruna nuu. Nuyasha unuiniartiniuitiai itiu yainiktiniuit.

Juna unuiniartas unuikiartin mash jis apa irunau itiu ainia nuna jis timitrusan nakumak uchin nakurmamdiksatuai nuya unuiniartatuai yainitin, aneniatin, aranduniktin ana nuna.

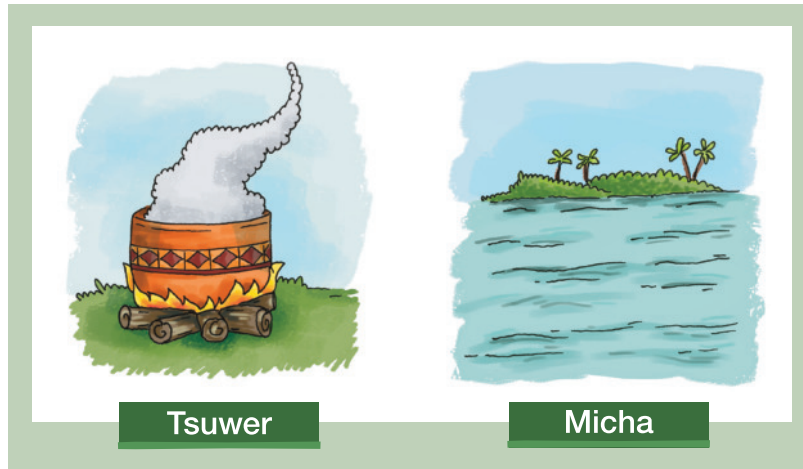
Unuikiartin mash uchin iniaktus nuyanga atum yamaikia nakumgataram tusa unuiniartatuai emgaka unuimiatiniam takat najandaint jisartatuai (penguer uchi ainiaunt, unuikiartint, jundri nuya apa irunau); takat najanmau nuya tarimiat aintsu pengueri nuya ni weurijiai nekatatuai aints tarun aujtain (ni weutak itiu aints tarmatai tutaint, mai natsatak nuya junt irunujai), metek arandunikiar aneniatint.

Ju yaimmaujai. uchi chichasar jisar nekawar shitiu nakun iniakmamsartatuai, turawar nekawartatuai itiu unuimiakiara wena nii tarimiat aintsnum, tura nunisan nekawartauai aintsjai kawengar aujmattain yainiktint nuya aneniar penguer matsamsatint.

Takat jimiar. Uchijia nakurukmiakur ii ikiamri nekatint. Juu unuimiatin uchi najanatas nii nekamun papinium aar nii tsaniasar unuimiatijiai chichasar nii wekasamunam tuiya nii wakerukmau juu irunuai juka ikiam, nupa, aja, aa, jea juyan juaitiai penguer tinia kichnak pachiktatuai.

Juu etsermau andukar pengue ichi irunau nisha nunisan nekakiar weartatuai ninia chichamejen ujamau asar chichamen kajinmakchartatuai. Nuya nekakiar weartatuai arandunitin, umitin nii iwiakmaurin, nii pujutin.

- Jisar nekatai micha nuya tsuer.



- Nekatai tsuer nuya micha.
- Nekatai wari tarachia entsartiniuit michanam nuya tsuernum.

Takat kambatam: Uchujai nakurukmiakur tarimiat aintsu yurumgari nekatai. Juu Takat najanatar unuikiartin apa irunun inias yaa takaka ajaa arakmaun yauch yuamniuk ana nuna. Ajanam wetsuk asarik uchi jindindiuakniuitiai arakan najararain tusar tsanimbian tsupikiarain tusar. Uchijjai metek waka ajanam kindia metek wekasar yurumak uwetniuitiai ajanmaya arak ana nuu. Jujai uchi nekatatuai akandain, nekapmatin, apu, jitiuwach, esarman, kukajchin, juchin nuya arak ana nuna.

Unuikiartint uchijjai kawengar tarimiat aintsu arakri jjutint. Turar tuke kindia arakan juwiniau nekatint, watska timí: kich kindia paandam, jimiar kindianmanga uwí, kambatam kindianmanga mama, yachinumga papacnia. Tura amuamunmanga uwej kindianmanga, apajai kawengar arak yurumak irunujai aukmir mash irundrar yurumatint kashik ii weujai irundrar. Pengueraitia unuikiartint nunisank apa irunusha chicham yupichuchijjai chichasartint, tura ju mash jindiam uchi irunusha penguer matsatkamun yurumgarint nekawartatuai.

Ju takat najatkam yumichuwach nii uwejent umuchratatuai, yurumgan juuk akanar.tura nunisak iramunam ningui akanar juuktatuai, nuwin nekapmatincha Watska timí: kamburam, tsererach, esaram, sutarach, juwach, arak.

Takat yachindiuk: Uchi wasurkamiakur yaunchuk etsertai. Waka etserkatniuitiai ii iwiakmaurijjai metektakau ana nuu uchi penguer nekawarat tusar tura mash andukar uchi juu etserkamun papinium nakumak iniakmastatuai nuyasha tarachjainguisha naner nuu etsermaunum ana nuu aistun nakumgatatuai.Unuikiartin uchijjai metek papinium yauchuk etsertai aartiniuitiai tura paan anujkatniuitiai uchi kindia metek jisar nekawarat tusar.

Tura tikich takatka jusha atiniuitiai uchi nekamau emdikiatint, yaunchuknau etsermau nuya nakumramau emdikiatit, warichau tarimiat aints irunujai. Unuikiartin wajingua aartatuai. Tura juna mash umirka ausatint papint ukustatuai, ningui uchi najangamunt.





JIAMAU

Juu Takat umrar ininratmau aiktai

Takat kichik

- Itiur amimia aparam amikmam.
- Warukaya ii apari nuya unuiniatai jeanam tuke amikmatniuit.
- Waringuesha suramsaramdiasha itiur yuminmame.
- Warinma aminia aparam yayam.
- Ame wari jeemin nuya unuimiatai jeanam najanam.

Takat jimiar

- Unuikiartiniu jundri yaa nainiuit.
- Nekamek yai achitka unuimiatai jea.
- Ainia nukuram mandach jeanam juramuak.
- Nekamek warimbit mandach jea.
- Ikiam penguerak wainiam.
- Tinmeash wari unimiatai jeanam yandamen iruna.

Takat kambatam

- Wari nainniua irunmia yurungan ikiangarmana nusha.
- Wari yurumga wakerukmame.
- Warukniua yurumgasha irunmiayi
- Yurumga aamakesha warukniuitia.
- Itiur yurumgancha awinia.
- Itiur yurumak pisun nuya miniarchin awinia.
- Wari yurumga penguer yuan.

Takat yachindiuk

- Aminia nukuram yauchuk turutin ujatmingai.
- Wari yauchuk turutia wakerukum.
- Nekamek wari yauchuk turutia tarimiat etserinia.
- Yanchuk turutai warinia unuitiamaj.
- Aminia apachiram warinia yauchuk turutin ujatmakuit.
- Ujatkainmeash yauchuk turutai penguer andukmawa.
- Itiur yurumgancha awinia.
- Wari yurumga penguer yuan.

B NEKAMAU NAJANMAU

Takat jindindiutin

1. Ikiamnum nakurustai yaranjai, nukajai, kayajai, muranam, entsa turasha penguer emestsuk.
2. Papinium anujratai ikiamia irunau nuya itiur yaingatniuitai nuu.



3. Nukajai wari kundingesha nakumgar iniakmastai.
4. Nakurukmiakur ii apari uniakratmau nakumgatai.
5. Li apari amikmau jisar nunisar iisha inia tsaniasar unuimiatijjai nakumgatai nuya tarimiat aints irunujisha.
6. Ijamanch ijia nunisar nakurusar iniakmastia.
7. Jea awa nunisar nakurukmiakur nekatai.



8. Tarimiat aintsu yurumgari nakumgatai
9. Unuikiartinjai nakumgata yauchuk turutai etserkamau ame wakerukmau.
10. Nakumgartuktin yauchuk turutai etserkamau

C NAJANMAU

- Li nekamujai ii yurumgari papinium anujkar iniakmastai.

D NEKAMDIKIATIN

- Unuikiartin takatan aar ujakratkatatuai.

NEKAS JINDIAMURI



Arandutai umitiai nekamun unuimiatai jeanam nuya matsatkamunam iniakmamjai

Uchi unuiniartin matsatkamunam penguer irunar pujusat tusar juna nekatniuitiai arandutin, anenitin, yaitin nakastiniun juna mash umiakka penguer matsatkamunam pujstatuai.

Uchi juna mash umiakka nisha arandukmau atatuai. Nuyasha unuiniartiniuitiai mashjai chichastin waringesha seamgusha itiu seamdiniuit yurumganam itiu pachingatniuit, nuyasha nekatniuitiai pase akui nisha chichas ayamrumaktiniun pase turandai paseyitiai tamasha nekatniuitiai.

Watska timi: warini suwawa aparí nuya unuikiartint tikichjai itiu seanitint wariksha irunau, penker yapajniakir nunisan yurumak ajamnaisatint, ayamruniktint, chichamrumastint nunisrik pase najanaume takuish anduktint. Tu asamdai uchisha nunisan nuna penguer nekawartiniuitiai.

Junisar jindindiuam penguer aneniar pujustiniun nekatatuai. Nuya takakmamunam pachinguiar takakmastin nusha jindindiuaniuitiai.

Uchi pachiniak penguer junjai pujamau, arandmau aujmatmau, matsatkamunam takakmatiniam penguer tarimiat aintsjai awajnisatin.

Tarimiat aints shiwiarnumga uchinga nii aparí jindindiuatniuitiai watska ju timi penguer awajnaitian, arandutin, yainiktin pachingar takakmatin nuya niweurincha yaindin; juka ii weu matsatmaunum atiniuitiai, mash aints irunmaunum inindimustiniuitiai iniuk inindimaschatniuitiai.



Nekar wainmau yandam ainia nuu

Uchikia yachindiuk, juu uwej musachin takakuka waringuesha jis warik nekawai tura asam dai penguer jindindiatniuitiai, nuya ikiamiasha nekat tiri nusha nekapruatniuitiai unimiakin weaknii warasarpujutin nekatniuitiai. Nuya nii pujamunam wari iruna panda nuya yari panchau iruna nuna nekatniuitiai nunisan yumi wari penguernama etsasha warinia yainrata nunasha nekatniuitiai. Ikiam penguer wainguiatniuin aranduktiniun

Uchi newartiniuitiai ikiamia irunanuna, jisar nekawartaruai ikiamia irunanuna, nuya nekainiawai warichau ikiamiant turawar ni warukniurinja nekainiawai. Tu asam dai pengaraitiai nekawartint ikiamia penguerin, tura nekawai metekan nuya nisha irunanuna, tura nekati apatuk, pekak juuk junaka uwejejai achik jis nekatatuai, nekaska turak penguer ni umuchratniunt nekatatuai.

Uchi ikiamant arandukarat tusar jindiatint, aneatniunt, penguer waingatniunt, aranduktiniunt, tu asam dai nijjai metek penguer waras emdiatniuitiai.



Kunduram yurumak tarimiat aintsau



Penguer yurumak nekatniuitiai juu yurumgan uchi yuar penguer sungurmichau tsakararat tusar nuyasha yurumak ajanmaya yaruakar jea matsarar penguer wainguiar pujustin unuiniartiniuitiai. Juu yurumganam ii warinma yutain nusha nekatniuitiai juu tachau, pinin, muits, ichinguan nuwejai najanamau ana nuu. Jii yurumak iniartaingua nuka arandukmau atunuiitai.

Shiwiar aintska ninia nekatirin itiur arakmar yutain nunaka tuke nekau armiaiyi turau

asar ajan pengeur ikiaman jisar meniar ajarar nuyasha pachitsuk ajatsuk nekapmawar jisar penguer wainin armiaiyi.

Juu takatka ashman nuwajai akanin armiaiyi ashmangu takatingua metin numi ajartin armiaiyi mama araktin tusar atakka juu takatka iik jeachkurka junikiar juinikiar takat warik amuktasar takatindiai.

Tura nuwa takatringua mama, paat, inchi, paandam, papachnia aratin juwaitiai ninia takatringua.

li yauchuk turuamau etsertai

Ju etsertainguia yauchuk turuamau ana nuatai junaka etserkiar weamau asa mengatsuk nekakiar uchi irunau wenawai. Junaka ii apari, nukuri, apachri uchin jiniam apujas ujawai tura uchikia nuana anduk nisha junmar nii uchirin ujawai, juu etsermau penguer pujasar andukmi.

Tarimiat aints shiwiar ninia apachri nekainiau asar ni tiranguenka junis unuiniawai, watska timi: irundramunam jii yandament pujmunam apachik yaunchunun etseruai ni nekatint, turam uchi nisha unuimiatan wakeriniawai, warutam junt akusha nisha ju aujmatmaunaka nekatniutiai.

MANCHU

Ikiam pujuu au chikich aints ninia nuwe, uchirijiai tura ashmanga eakmaweak weakka nukap kindia mengain auweau, tuke nunis nii wekain auu, tura chikich kindia weyat entsa nujanruau amatai warik waketkin jea jeawak jiyam jeanga ashman pujau niya tumauk auu turamdai nuwent yaitmatik uuk untsukau nunisan ninia uchiri mash jikin.

Mash jinguiar ambukiar chikich matsatkamunam wearau, nuwi jea aintsun yarumak ivianchnaka achikiar mawarau. Tura muitsnum enguewar ya ajaptan wakera tama jimiera ashman wii tiar entsakar wearau, nuka nawe kindia weri mamusnum ajapatin auu turaunak timiatka wetsuk nakiarar jindian nuniniam muitsnaka ajarar ijiakrarau turamga yukuya tumau pushu nukap ikiamga taak anetkau nuya manchuka najanarau.

3

Tarimiat Aintsu Chichame



Nekar najanmau

- Nekámatai nekatín.
- Takaknum pachingar takat nekatín.
- Penguer chichaktasar aints aparar najanamujai nakurustin.
- Inia iyashijjai chichajik.

Mash inindi ejamau

Uchi uniuniartin ii nekamatijjai wari takatnasha najangumsha nekamat tusar.

Uchi jindindiuatín matsatkamau takatnum nisha pachingat tusar.

Ii nekatirijjai nuya najandairijjai nekamau

Ii nekamatai

- Apatkar jistin aanmayajai wari ii kuwishijjai andutai awa nuu.
- Tanurmau jisar nekatín tende, esaram, apu au nakumgar ii pujutijjai apatkar.
- Initkanmaya aamake nekatín ikiamnumia jisar.
- Jimiaj uwej nekapmartín nekatín.
- Ikiamia wariksha nii apuri, aamake jisar jukar nekatín.
- Inia iyashi umuchkamiakur anenduatin ii wakeramau.
- Ikiamia nuya ii tunduiyamai andutajjai apatkar nekatín.

Takat nekar yaimgatin

- Takat nekamujai penguer iwiarar pujustin nekatín.
- Pachingar nakurustin penguer awajnaisar.
- Takatan uchiksha, junguesha takakmamdai yaindin.
- Unuimiatai jeanam aranductín tiri aarmau ana nuu arandukar penguer pujustin.
- Jimia, kambatam takat najanmaunum pachingar takakmastín.
- Unuikiartínjai papi aujsatin najanatin.
- Ikiamnumia nakumgamau nuu jisar warik aujsatin.
- Ii pujutai nuya nekatai nakumgar iniakmastín.

Jisar iniakmastín ii waramau ii inindimmau turar chichasrisha paan iniakmastaí

- Chichamjain etserkatín wariksha nakumgamau waingau ajinia nuu.
- Yaunchuk turutai inia jundri etserkarmau uchi ujaktín.
- Jimia, kambatam takat najanmaunum pachingar takakmastín.

- Ininratmau aiktin papi aujsamunmaya yauchuk turutai etserkamunmaya.
- Inindimsar najanatin ii unuimiarmaujai wariksha nakumgatin.
- Yupichuwach chicham papinium aartin.

Takaminiamunam yaimgatin kichik uchi juun akuisha

- Iniakmastin najanatin juu uwej jeakau ii pujutai ana nuu nakumrar nuya yaunchuk turutai nana nujai apatkar.
- Jisar nekatin mushach itiur yapajniaknia yapajniakin winiamau yanchuk, yamainiau nuya uku atata nuu.
- Nakumgar iniakmastin jisar nekawarat tusar.
- Yauchuk turutai aujsar jisar yamaram chichamjai yapajiatin.
- Chicham ujaktin aarar jisar nekawarat tusar.
- Inindimsar najanatin ii unuimiarmaujai wariksha nakumgatin.
- Inia iyashi umuchkatin wenu, chawanmani, antsummani, nuya ii janguesha, yapi putmartin nuya ii iniai.

li iyashijiai chichajik

- Nakummamunam pachingar yaunchuk turutiniam aints urunmiana nuu timatrusar nakumgar iniakmamsatin.
- li iyashi umuchkur metektakau wariksha anenduatn.
- li iyashi umuchratin kunduj, yakai, chinguiun, nanchik, tikish, ikich, nawe, pinguui ainia nuu.
- Pachimrar muchitkatin nakatin inia iyashi (kunduj, yakai, chinguiun, uwej, chara nanchik, ikich, tikish, pinguui, nawe).

Aints nekatnmayajisar nekatn

A TIMIATRUSAR NEKAMDIKMAU

EMGA NEKAMAU

Ju takat najangata

Takat kichik: Penguer achikiar nekatasrikia jimia changuin penguer nukukar apujsar wari yuranguesha enguar uchi iniukam andinguiam nekata tusar unuiniartiniuitiai waka uchi nekamum unuiniartiniuitiai.

Nukar nuya mejaesar nekatasrikia wari yuranguesha churuin, yapau, kunguram, yumin jukar uchi tarachjai jii epetkar nukamdikiar, mejemdiksar wari yurangueta nekata tusar unuiniartin.

Jisar nuya andukar nekatijiai nekatasrikia tarimda ikiamrin weri entsa tuna aamak, chingui chichame andukar penguer nekatniuitiai.



Ju takatka uchint yayawai uchint ni nekamatint penguer tsakartiniunt, juka tuke najanguir wetiniutiai, ju nekamatijiai; jii, nuji, kuwish, iniai.

Takat jimiar: Uchi iniasar penguer iwiarar unuimiatai jeanam pujustin, ii Takat itur ati taji ii unuimiatiri kashik iwiamamua ati tiria wakerajj unuimiatiniam takakmatisha mash ati tusar wakeraji tura jea weakrisha unuimiatai jeasha itur ukuktiniuit nusha mash penguer ejeramau atiniuitiai.

Mash juu ejerar papinium aarar anujkatniuitiai kindia metek jisarat tusar.

Turawar uchisha nunisak ni inindimmaunt susartauai, nakumramau (pictograma) takat painium nakumramujai itur umikint wetiniut nunis. Turar uchi susatint juunikiarau ni takatrin warichau ikiamiajai ainiaujai yakararat tusar.

Takat kambatam: Uchi tarachin aparar aistsua nunisar najanawar iniakmasat tusar nekapruatin tura jeaniachkui unuikiartinjai yaingak tusar najanatin. Juu najanamau nakumgatar yauchuk etsertai etserkamau kichik ii wakeramau nuu nakumgatai tura mash nakumgar umirar uchi iniastai wariniak nekai tusar.

Nuya uchi iniastai wakerukias tusar ya irunmia wari aamakdiniua irunmia tusar.

Takat yachindiuk: Uchi aa jikir inidimsar wari yuranguesha jukitia tusar penguer yuran ana nuu jindindiuatin. Tura uchi iniastin yuransha warukniuitia wari yuragueta, wari aamakdiniuitia, itur mejeawa turar chichasan jindiata tusar iniastin.

Takat uwej: Uchi iniasar nekatai aintsu waratiri turar uchi chichamau papinum anujratai. Juna jis unuikiartin nii nekamujai tasarun mash uchin unuiniartatuai. Nuya uchi seatin nii iyashijiai iniakmasat itur waratin nuna. Juu unuiniamujai uchi natsamtsuk nii itur nekapea nuna paan etserkatatuai.

CHICHAM NAJANMAU



Chichsar nekatai aarmau ana nuu

Takat kichik

- Warutam nekamatia takakji.
- Wari nainniuitiai jisar nekatia.
- Wari nainniuitia andukar nekatia.
- Wari nainniuitia nukar nekatia.
- Wari nainniuitia mejeasar nekatia.
- Warin andukaish aanam jinguirsha.

Takat jimiar

- Warukaya penguer iwiarar pijustin penguerait.
- Ame jeem iwiamamek pujuwitiam.
- Itur aminia aparam, nukuram jesasha yayam.
- Ame takusar pujutai penguerak iwiamam pujuwitiam.

Takat kambatam

- Tarach aparar nakumgamujai nakurustin wakeringaitiam.
- Yaunchuk nangasmau tarach aparmaujai metektakau nakumgam iniakmastai.
- Tarach apara nakumgatin nukap najangainmeash.

Takat yachindiuk

- Itiurua chichasminiuitji.
- Ujatkawa amin yandamas wari irunua.
- Itiuruk ii nakitiamau ujakaish.
- Itiuruk ii wakeramau ujakaish.

Takat uwej

- Aminia iyashmijia wariksha wakerakum itiur iniakmam.
- Iniakmasan ame tsaniasar unuimiatai waringuesa seammatai andurmek.
- Tujaya nekas iniakmashmesh chichawitiam.
- Aminia iyashmejai chichastin jeamek.

**NEKAS JINDIAMURI**

Juu takatka najanatniutiai uchisha penguer juna neka jindiamun unuimiarat timiawitiai.

Takat kichik: Uchi wasurkamiakur ii nekamatia unuiniartin. Uchi unuiniartin ii nekamati itiur waingatniuit nuya wari Takat najanguria ii nekamatai penguer tsakakirwetiniuit. Kuwisjai andutai penguer anduktasriki wariksha tunduiyamau penguer anduktiniuitiai. Nuyasha uchi uniniartiniuitia chingui chichamesha penguer andukruk nekataran tusar, nuya uchi angan, angan irurar wari anenguesha aenanduataram tusar penguer unuiniartin. Juu jindiamujai mash nekawar uchi irunusha chingui itiur shinia nuna nakumguar unuimiarartatuai.

Tura jisar nekatai unuiniarikia jimiatiniam netsepeam wajasam penguer aminia iyashim jimiaastai titiniuitiai tura nunismek jimiaakmiakum temasmarta, iniamiarta, etserta awarta turakun itiruik nuka nekakim watatmetiri uchi unuiniartiniuitiai.

Jijiai penguer jistasar uchi seatniutiai: Jimiatijiai wajasam jimiaasta tusar watska timi: tenap iyashim jista, nuya muchitkata tiri, temashmarta nuya iwiarnarta tusar, tikichka unuikiartint seatatuai, wariksha irunau wariksha arakia nuya juchiniam irunau. Tura ju takatka najanamuitai uchi penguer untsuri takat najangatniun umiktiniutiai.





Turar andinguiar nekatai, warichau irunujai ni nekawarat tusar, nakustatuai: nayakim, pakui nuya nwe irunujai.

Nunisar unuimiara uchi wariksha tachaunum engueamau irunana nuna akanratniun penguer nakatatuai. Andinguiar nekatai unuiniakrikia uchi aa jikir nayakminiam ewekasar, nuwe naneram makurusta tiri unuiniartiniuitiai uchi penguer nekat tusar chakusnum nawejin ewekasar.

Nujijia mejeasar nekatar uchijjai junikiar wariksha kunguram nuya mejeakau irunau nuu wekasar mejeasar nekatai. Juu nekatar juu juktiniuitiai ispiin, kanu, kaip nuya chikich ainiau. Nuya iyash umuchkamiakur nrkatniuitiai yangura kungurmari, nuya wariksha kaur akachiakau mejeau.

Nukar nekatai unuiniakrikia wari yuranguessa yumin, churuin, yapau ana nuu yuran jukar uchi irunau nukaram nekatar tusar unuiniartiniuitiai. Nuya uchi wari umutinsa yumin, churuin, yapau ana nuu arar nekata wari yuranguesa iruna tusar jindindiatniuitiai.

Takat jimiar: Uchi wasukamiakur ipiak nakurustai. Unuikiartin uchin irur ipakan itiur matsatkamunmaya najanin iruna nunis najanatuai. Unuikiartin uchin akanar juu Takat najanatar tusa susatatuai nuka juatai unuiniatai jea japingatin papi ukutai iwaratin irundiutuai. Wajinguai unuikiartin uchi kajernaikian tusa penguer waingatniuitiai, tura jea waketiniak mash uchi akandramau ana nuu junikiar unuimiatai jean penguer japingar ukukiartatuai. Uchi apari junisam aminia jemin tarach, nii nakurutiri penguer ukustin unuiniarta titiniuitiai.

Takat kambatam: Uchi wasurkamiakur tarach aparar nakumdau unuiniartin. Unuikiartin papinium aarmaun jiss uchin unuiniartatuai tarach aparar wariksha nakumg. Najanatasrikia mash iwiarkatint, shitiuwach weatiwiach irunau penguer nekar najanatniuitiai.

Ju takat yaindatuui ni muchitratniurint, warichu irunujai nuya uwejejai, aamaken pachimrar, nekatint apuri nuya warukniuri irunau.

Takat yachindiuk: Aakminiutjai tusar uchijjai nakurustin. Wariksha yauchuk etsertain unuikiartin uchin ujak umiir uchin seattatuai yamaikia atum nekamau etserkataram tusa, juu etsermauka papinium aarmau atatuai, juna aartas emak chichasan etserkatniuitiai nuya etseruk umis aakin, nakumguin wetiniuitiai, junis nekakin weak uchi ningui kich etsertain jindinguin watatuai, nuyasha yamaram chicha mana nunasha nekatai.

Takat uwej: li iyashijjai chichatai. Uchijjai nakurukmiakur uwiimiakar nakurutai nekatai. Papinium nakumgar nekatin itiur chichatsuk iniakmasrik estertain ii wariksha wakeramau ana nuu. Juu ainiawai, uchi nakurau, uchi kajesau, uchi ushumau, uchi sikitmartiniun wakerau, juu nakumramun unuikiartin jukin uchi kuwishin waitmatik inias papinium nakumgamau ana nuu yamaikia aminia uwejijjai muchitram iniakmasta tusar jindindiatniuitiai.



JIAMAU

Juu Takat umrar ininratmau aiktai.

Takat kichik

- Warutam nekamatia takakji.
- Wari nainniuitiai jisar nekatia.
- Wari nainniuitia andukar nekatia.
- Wari nainniuitia nukar nekatia.
- Wari nainniuitia mejeasar nekatia
- Warin andukaish aanam jinguirsha.

Takat jimiar

- Warukaya penguer iwiarar pijustin penguerait.
- Ame jeem iwiaramek pujuwitiam.
- Itiur aminia aparam, nukuram jesasha yayam.
- Ame takusar pujutai penguerak iwiaramek pujuwitiam.

Takat kambatam

- Tarach aparar nakumgamujai nakurustin wakeringaitiam.
- Yaunchuk nangasmau tarach aparmaujai metektakau nakumgam iniakmastai.
- Tarach apara nakumgatin nukap najangainmeash.

Takat yachindiuk

- Itiurua chichasminiuitji.
- Ujatkawa amin yandamas wari irunua.
- Itiuruk ii nakitiamau ujakaish.
- Itiuruk ii wakeramau ujakaish.

Takat uwej

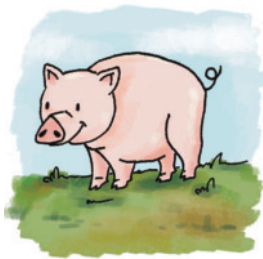
- Ame iyashmijiai uyumakmesha itiur iniakmamam.
- Ame tsaniakmaurum muchitiur seatmamandai andurmek.
- Ame wakeramau muchitar chichatai tuwa iruna.
- Itiuruk iyashmijisha chichasaindiam.



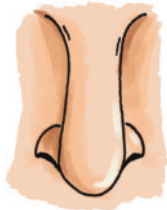
B NEKAMAU NAJANMAU

Takat jindindiuatin




1. Uchi nekamdikiatin nakumgamau iniaktusar tarimiat aints inia apari, nukuri, yachi, apchri itiur takakminia nuna jisar nekawarat tusar.
2. Jisar titin warinia takakminia nuu.
3. Uchi wari takatna jea wainrata nuu nakumgatin.
4. li iyashi penguer wainmamdai anendruatin.
5. Ijiamach ijiamunam pachingar yaimgatin nuniakur nekatatji ii jisar, achikiar, nukar, mejeasar nekatai ana nuu.
6. Uchi nuya unuikiartinjai ii nekamatai nakumgar nekatai warinma juu nekamatai uyumatin.
7. Chingui chichame, kundiniu chichame, ajapee chichame nakumgatin nuya numi muchiamuri.
8. Ikiamia yuranjai aintsua nunisar nakumgar iniakmastin.
9. Tunduitian nekau untsukar uchi jimdiksatin nuna jisar nisha nekawaratusar juu tunduiyamdia uchi irunuka ninia iyashin umuchkiartatuai juka tarimiat aintsjai takakmastiniuitiai.
10. li ijiamdai nekatin, inia iyashi umuchkamiakur.
11. linia mukejai makurukmiakur nekatai nuya inia nekamatijjai apatkar.
12. Wari chichamensha ii kuwishijjai penguer anduktin.



13. Nii yama juwarak chichatiri nekaruatai.
14. Juarmau amuamau chicham nakurukmiakur nekatai.



15. Inindimsar nekatai nekata.

<p>Warimbitia nekaya Yutai ayatun kanchitjai Turasha yuminiuitjai Wikia ajanam pujuwitjai</p> 	<p>Warinbitia nekaya wari nassenman iniatsuk yaranmar ninia yutain achik yuwawa</p> 	<p>Warimbitia nekaya entsanmasha Kuna amaunumsha ishamtsuk Wayan tsaruran achiwitijai</p> 
---	---	---

C NAJANMAU

Papi utsanmau jukar ii nekamatai nakumgata tura nekatai juu nekamatai warukaya uyumaij.

D NEKAMDIKIATIN

Unuikiartinjai ii unuimiarmau najanar apa, uchi, ii weau irunana nuu mash untsukar papinium nakumramau uchi ame jindiata tusar unuiniartai.

NEKAS JINDIAMURI



Nekas jindiamuri; ii nekamatai penguer wainmammau

Ii nekamatai andukar, mejeasar, achikiar, nukar, jisar waka kindia metek emguin weawai.

Uchi kichik musach takakuka nii nekamatiringa penguer emguin weawai yama tsakau asa tura asam dai juarmaunumga tenamguesar unuiniartiniuitai.

Nuya penguer unuiniartiniuitai wari iruna ii jea yandamen ana nuu, nuna nekakin tsakarar tusar.



Takatnum panchingar takat nekatin

Tarimiat shiwiar pujutinmamga uchisha, juncha, mash yaiminiawai eakmatiniam, ikiam takakmatiniam ajanam takatiniam turasha uchi takakringuia jumchikitiai ninguia yaimiai yumi shikitiniam, jii jutiniam, nupa tekatiniam jea jipimdainium. Tura asa uchikia jea tuke pujuwitiai, waka nuwauchiniutiai tura ashman uchikia nambuarkunga aparjia ikaim wekainiuitiai.



Junis apari uchin jindindiuai nii junmarsha penguer eamin, takakmin amii tusa junisar unuiniachmaka uchikia naki tsakartiniun jeawai.

Penguer chichaktasar aints aparar najanamujai nakurustin

Juu nakurutinguia uchikia penguer jiniawai:

- Nuka juna yayawai.
- Inindijin waringuesha najanatniun.
- Nii iniakmamsatniun.
- Nii inindimau iniakmastinun.
- Natsamtsuk chichastiniun.

Unuikiartin tarach aparar aints nakumgamun uchin takamdikias jimdiksatniutiai.

Nuna uchi jisar nisha papi jukmaujai kichan najanawartatuai wajai unuimiatai pengueraitiai jisar unuimiamau asa.

Papinium aarmau ainst susartin jis nekawarat tusar

Uchinmayan unuiniartiniuitiai nakumgatin, aartin nii wakeramun warutam nekachkuisha tuke nekaprukir wetiniuitiai, nii tsakakin weak pengeur nekakin wetayuai.

Nii nekakin weak ningui mash nekamun aartatuai tura asam dai uchikia tuke ikiakarar jindindiuar, nekapruar tuke emdikiatniuitiai.

Nuu ichi nekakin weakka papinium nii inindimmaun aartatuai kich aarmau ana nuka jitsuk.

Unuikiartin uchin tuke ininguin wetatuai wari aarum, wari nakumgam tusa tura uchi chichamencha aartatuai nuna jiss uchikia penguer waras nekakin watatuai.

Inia iyashijjai chichajik

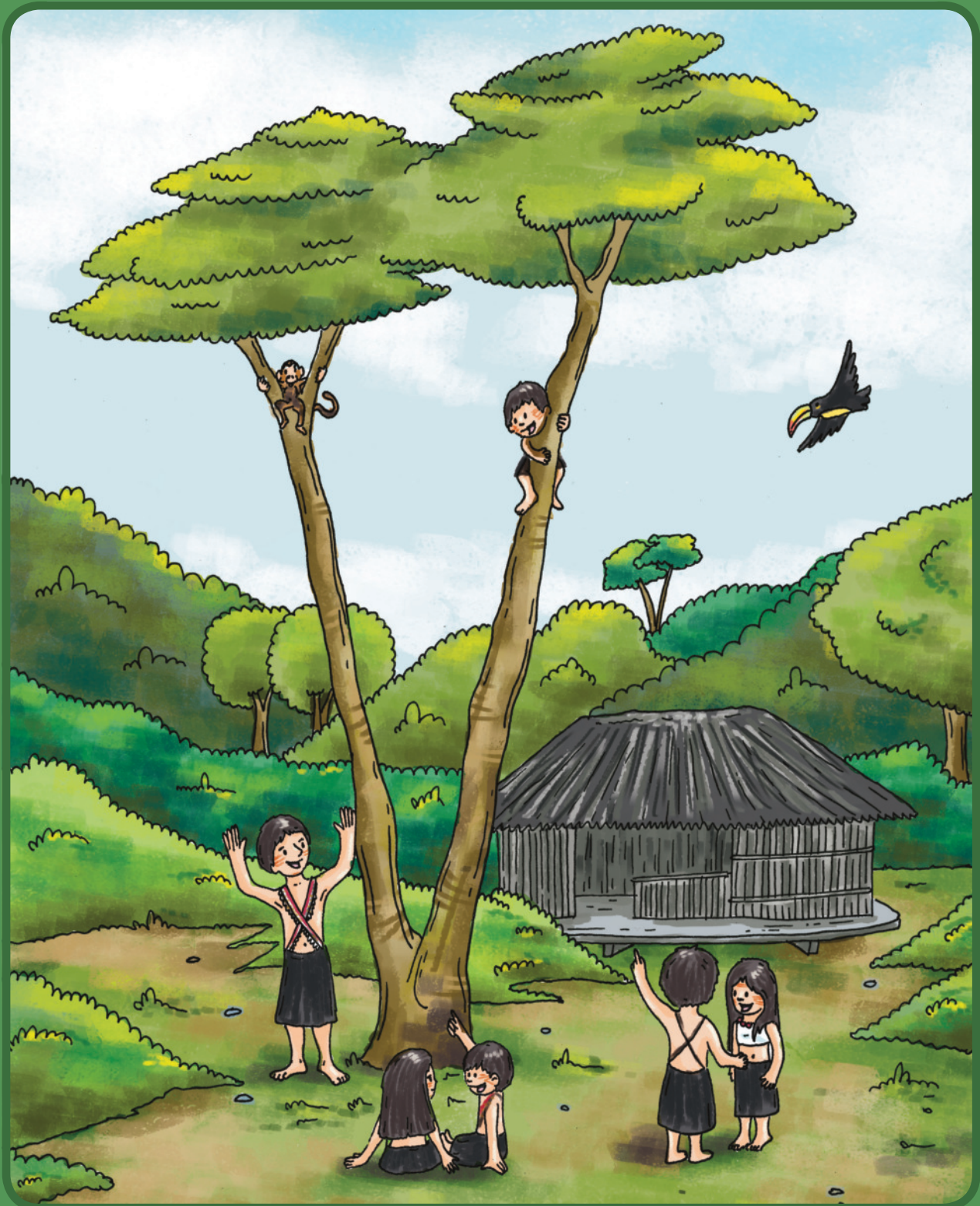
Irundrar pujau asar mash yainiajii warinmansha, turau asam dai tuke nekatniuitiai ii tuke chichasar kich ainiaujai pujustin.

Chichakrikia ii uwejejai, mukjai, nawejai jijijai mash umuchkar chichastiniuitiai.

Juu umuchkiatasrikia nekatniutiai warutia muchiktiniuit nuu, nunisrik uchisha nekapruatniuitiai tuu chichasmii tusar.

4

Wi- Ikiamiajai



Nekar najanmau

- Nakurutai nuya nambestin.
- Etsa nuya nandu pengueri nekatin.
- Nase, yuranguin nuya yumi nekatin.
- Tarimiat aints natematiri nekatin.
- Sumamdiktai, sumatai ii yurumgarijai nakurustai.

Mash inindi ajeamau

Ikiannumia ana nuu nekatin nuya tarimiat aintsu manbermatia tua iruna nusha nekatniutiai, nuya ii yauchuk nekatai ana nusha mash nekatai tura ii uchiri unuiniartai.

Ii nekatijai nekamujai najanatai

Nakurutai, nuya nambestin

- Nakurutiniam pachingar nekatai nui umiktin ana nuu, turasha tuke penguer aneniar ii tsaniakmaujai.
- Kich nakurutai jindtin turar nuu nakurutiniam nii umiktindrisha aartin.
- Aranduniktin ashman, nua ainiausha kich tarimiat aincha, nii wariksha uyumatisha.
- Uchi, jun wari takatnasha najanmatisha yaindin.
- Warik chichatai, inindimsar nekatai, anen, esaram, sutarach aarar nekar penguer chichaktin.
- Unuimiarmaujai wari takatkesha jimiar, kamatmaksha najanatin.
- Arandukmaujai pachingar ijamratin, nakurustin nui umiktin ana nusha umikiar.
- Penguer anenduatn ii iyashi umuchkamiakur.

Etsa nuya nandu pengueri nekatn

- Jisar nekatn juu irunana nuu, nase, ipiamat, uuu, yumi waka ininratsar penguer nakatniuitiai.
- Juu apatkar jisar nuya ii kiwishijjai andutai nan nuu nekatn.
- Nekatin kindianau kshik, tutupin nuya aanguandai.
- Pachimrar jisar nekatn tsentsakar nakumramujai.
- Tsentsakar nakumramau nekatn tende, japien, tsarau ainia nuu.
- Yuranguie initkanmaya aamake nekatn.
- Metektakuash awa tusar apatkar jisar nekatn aamake, tenderi, apuri.
- Chichamjain etserkatn ii wariksha waingamau.

Nase, yuranguim nuya yumi nekatin

- Jisar nekatin juu irunana nuu, nase, ipiamat, uuu, yumi waka ininratsar penguer nakatniuitiai.
- Juu apatkar jisar nuya ii kiwishijiai andutai nan nuu nekatin.
- Jimiar atsanguiar nekatai nii aamake, apuri.
- Metektakuash awa tusar apatkar jisar nekatin aamake, tenderi, apuri.
- Chichamjain etserkatini ii wariksha waingamau.
- Chicham esaram, sutarach aarmau metekmar jisar nekatai.
- Papii kawengar aamunam pachingar yaandin.

Tarimiat aints natematiri nekatin

- Li iwiarmamdai entsartin nuya iamiaktin nekatai.
- Li iwiarmamdairi nekatini.
- Inia nambermamdain pachingatin.
- Tarimiat aints iniakmamdai najaniniamdai pachingar nekatini ituruk najaniniatusar.
- Tarimiat aints nii nekatini najaniniamdai pachingar arandukmaujai nekatini.
- Waringuesha nakuminiamdai iisha metek nii najaninia nunisar najanatin.
- Anengur inia iyashijia metk muchikir wetin.

Sumamdiktai, sumatai ii yurumgarijai nakurustai

- Nekatin tui iruma nuu nungash, yakias, emgash, ukunmah arakeash, juchiash awa tusar.
- Nekatin nii apuri, esarmari, sutarchiri, kamburmari nuya chachapri.
- Jimiaj uwej nangasarik nekapmartin nekatini.
- Akandrar nekatini tuki metekait tusar.
- Jimiaj uwej nekapmatai apatkar nekatini.
- Uwej nakapmatai apatkar jisar nekatini.
- Wariksha japien chichasar chicham nekatini.
- Esaram, sutarach chicham metekmasar nekatini.
- Unuimiarmau jisar jimia, kambatam takat najanatin nekatini.

Aints nekatimaya jisar nekatini

A TIMIATRUSAR NEKAMDIKMAU

EMGA NEKAMAU



Ju takat najangata:

Takat kichik: Uchi iniasar nekatini anendain, nakurutin nekainiawuash tusar. Nekamdikiatin ujakar nekainiachminguia, aa jikir nakurutai unuiniartin. Atash nakurutai unuiniara uchi iniastin warutam uchirma amayi tusar, yaa uchirincha wainiua, tusar pinchusha waruka atashnash apappemi tusar nusha mash ii nakurusmau iniastiniuitiai. Pengueraitia ii anendri, ii nakurutiri uchi unuiniartin natsamtsuk inuimiakiar wearat tusar.

Wishiwishi naku

Tarimiat shiwiarka wishi wishin nakurin armiayi junis. Tarach esekmakar kanutijiai aintsun tanguiringa numin patatkar yukar, aints irunuka yandamen wajasar ujuken nuya muken andinguiar minguit tsekeniar awajam wishiwishinguia apaperkut aintsnaka awajniuitiai nunisar nakurin armiayi yanchukka.

Nakurusar amukar, junisam uchi inasta: ¿Ya nakumgarmea nakurusuram?, ¿ya wishiwishincha nakumgasha nakurusai?, ¿warukaya nakumgarmesha nakuraram?, ¿wishiwishisha warinia najanama?

Nuyasha unuiniarta anendai nuya chikich nakurutai irunau, inia jundri yaunchuk nekatai irunau nuu inuiniarta, turam uchi irunuka yaunchuk nekatincha kajinmatsuk penguer nekakiar weartatuai. Juu anebdai ana junis.

Iwianch winiawai kanurta//
Wari kanchkumin iwianch//
Winitiatuui wari kanurta//

Autora: Celindina Carrasco

Jutip jutkumninguia pengu winitiatuui//
jutsuk kanurta pengu winin//
jimin ukuitramgatatuui//

Autora: Celindina Carrasco

Nuya junis papinium aarmau aun nekakiar wenak, kandamkiar, nakurukiari penguer warik awajitsuk chichastiniun nekawartatuai, nuya yamaram chicham irununcha warik nekawartatuai.

Takat jimiar: Uchi aa jikir wasursatin tseker, ambukir, apapenikiar. Kapnium tseker. Turar uchi yaki nayaimbiniam nakasrum jisrum wari waingarum nuu ester kata tusar seatin. Nuya uchi iniastin yarutia etsa jinia nuya warutia etsa jiniats tsuar, etsa aamake warukniuit tusar iniastin,

etsa michakai nusha nekatin. Tura nandusha warutia jinia warukin aamakdiniuit, nandu tsuerkai tusar nushauchi iniastin. Kich kindia uchijia ii apachri jeen irasar nekatin nandu, etsa pengueri ana nuu. Tura wariksha yauchuk najanamau uchi ujaktin penguer warasar nekawarat tusar.

NANDU NUYA AUJU (nictivio)

Aujuu yanchukka nuwa au nuu nuwaka ninia aishri ikiam eakmawaek weamdai ajanam wee yuwin tsamakun nukap ikianak awin mash yuweau, tura aishri tandamdai yuwinga uchi irunau mash yuwarmayi tuweau junake tusa wajaweau, turamdai warukan timia tuwea tusa ikiam wea nunis uumak jii pujau turamga nuwenga warik yuwin awin ninia janguen aparmaun atir yuwinga mash yuwau, turamdai iashringuia kajes chakan nayaimbiam achitkamunam yaki nayaimbiniam weu, turamdai nuweshu mash yarumak ukunman nisha weau tura ashmanguashu jea chakanan tstringau turam nunga juak Auju najanarau tura aishringuia Nandu najanarau, tura asa Nandu takamdai aujuka tuke jutniuitai.

Takat kambatam: Nase, yuranguim nuya yumi nakatai. Uchi aa jikir tarimiat aints pujutiniam iniaktusar nekamdikiatin itiur numi muchinia, aanam waruka yuku najana nuu penguer jistaran tusar. Tura unuimiatai jeenam waketchir uchi anendruar iyashim umuchkata tusar unuiniartin.

Taksha uchi aa jikir, chirichiriniam tepesrum nayaimbiniam yuranguin jisrum warukniua iruna nuu titiaram tusar iniastin. Nuya unuikiartin uchin ujaktatuai yuranminmaya yumikia yutiniuitai tusar, uchi ujaktin yuranguim itiur junia, yumi najanartasa tura yuranguin té kajindranga yumi najanawai.

Mash nekamdikia yumi penguerin unuikiartin uchin ujak waka yumikia arakan nuya ikiaman, kundiniun iwiaka atain suwitia tusa jindiatatuai.

Takat yachindiuk: li nekatai nuya ii nambermatiri nekatai. Ininratsar nekar uchi ujaktin ii nambermatai ana nuu ninia pengueri warukaya najanjii warutia najanjii juu unuiniakir weam uchi iruniat nii apari najandain nisha kajinmatsuk unuimiakin tsakawai. Uwishin unuimiatai jeenam untsukar ii iwiarmamguejai winitia tusar uchi itiur uwishin tsuakratniut nuu nekamdikiatniuitai.

Mash umiramdai uchi uwishin iniasta itiurua tsua warijia tsuakrat yana tsua, warutia tsua wari warinia utsuma tsuakratratasa tinia uchi inias nekatniuitai.

Takat uwej: Nakurakmiakur ii yurumgari sumamdikiatin nuya sumaktin nekatai.

Matsakkamunam wekasar sumamdiktai jea jistai. Uchi penguer jistaram wari iruna sumamdikmawa nuya wari sumata wakeram tusar iniastin. Uchi iniastin penguer jistaram aints itiur suminia. Unuimiatiniam jeenam jaer ii suminau waingamau nakumgataram tusar seatin, junikiar kanarar chikichka sumamdikin tura chikichka sumau nuya yurumak sumamdikiatin unuimiatratniuitai. Nekatai tumashmatai, akikri kuattin, pase sumamdikmatai paseyitai titin turasha arandukmaujai. Nuya nekapmartincha kichik, jimiar, kambatam, yachindiuk, uwej... nuya chikich irunusha unuiniartinuitai. Nuya uchi iniasar nekatin atumi apari warinia sumamdikia iinau ana nuna tusar.





CHICHAM NAJANMAU

Chichsar nekatai aarmau ana nuu.

Takat kichik

- Wari nakuruta wakeriniuitme
- Nakurukmiakum anendut wakeringaitiam.
- Wari nakurutia nekame.
- Wari anendaya wakeriniuitiam.
- Anenduatin nekamek.
- Jindindruak ame nakurutai itieur nakurutindia.

Takat jimiar

- Nekamek tuinia etsa jiniua.
- Yaksha etsanmaya etsermau andukukaitiam, anduktin wakerukainmeash.
- Andukukaitiam apinia aparam nandun nuya etsan aujmatua.
- Warukaya timia uyumatisha ainia.
- Nekamek warimbitia wakania, itiura najana.
- Aminia wakanmijia iijamrainmeash.

Takat kambatam

- Nekamek warimbitai naseya.
- Nekamek warimbitia yuranmia.
- Nekamek warimbitia yumia.
- Warukaya timia uyumatindia.
- Itieur yainratiniawa.

Takat yachindiuk

- Nekamek warimbitia ii turutiri nuya ii irundrar najanda metekekai.
- Warutia najandaindia ii turutirisha.
- Warutia najandaindia irundrar najandaisha.
- Warukaya jusha najanji.
- Warijia washa najandaindia.
- Yaa junasha ii turutirinha chichamra.
- Yaa juansha irundrar najandianiasha chichamra.
- Wari nambermatinia aminia jeemnisha najaninia nuya unuimiatai jeanmasha.
- Ame matsatkamummasha wari nambermatinia najaninia.

Takat uwej

- Nekamek warimbitia sumamdiktai jea.
- Wakerukainmeash aminia aparmijia weri sumautiniua.

- Nekamek warimbitia sumaktiniua.
- Nekamek warimbitia sumamdikiatniua.
- Nekamek wriksha yapajiatniua.
- Amia aparam tu sumawak, turasha warutia.
- Warukaya ii yurumgarin aminia aparam sumamdikia.
- Wari tanguchinia aminia aparam sumamdikia.



NEKAS JINDIAMURI

Juu takatka najanatniutiai uchisha penguer juna neka jindiamun unuimiarat timiawitiai:

Takat kichik: li nakurutai uchijjai nakurustin.

Shapian nakurutay nekapruami uchi aishman, nuwa itiurua nakurutint itiur najanawartata, eemak shapian nakurutint nekapsarti tura.

Tende najanawar nangamawarti itiur awa nuna jisar muchikiar ni namanguejai iniakmasarti.

SHAPIAN

Aishman nuwa tende najanawar unuikiartint awapent wajas mash tunduint sutamnak najanati:

Ju nakuka Shapiangaitiy
Kichik uchi achikti, tura andinti
Nuna ajuaruka nepetmatsuay
Ukunam juakuka
Nuu nepetmaway

Tichik nakuka wewesh mata jinguia najanamau (ikiamnumia)

Tikichuchikia weweshan mata najanamaun takakuay.

Ninia weweshrijjai tikich uchi nanguimiati ninia weweshrint, nuu arauka Nukap tendemdikia nuu nepentmakti. Nakurusar mash umirar uchi iniastin warasrumek nakurusuram tusar, uchi unuiniartiniutia tarimiat aintsu chichamejai chichas nakurusat tusar turak nii chichamen kajinmakchatatuai. Juu amuamunam uchi kich nakurutai jiktia inindimjiain titiniutiai.

Takat jimiari: Uchijjai nakurustin ii wakani nekakmiakur. Penguer etsanmaunum uchi aa jikir unuiniartin etsa wari pengurinia iin ama nuu, turar nuya nekapruatin etsaka tsueran, semdan amawitia tusar. Tura etsa sukukratmatai ii wakani jiniuai tusar nekapruatin, uchi awajsar nii wakani jistin. Nuyasha warijinsha waka iniakmastiniutiai nukajai numijaiii warijiai wakeraj nujai. Nandunusha unuiniartiniutiai nii pengueri nandu takmau, ajapeandau, ikiamau ana nuu.



Uchijia aujmatatint nandunau, nuya ni warukniuri, tura wajingua unuikiartint nunganau nakumramujai takakmastiniutiai turak warik jindiatint ñandú pengueri.tura uchi irunau anairar ñandú akanramuri jindiatint, tura kashikia ninia jeent takakmasartatuai. Turachkurkia ikiamnum warinia nandu yainrata nusha ujaktiniutji.

Takat kambatam: Uchi wasurkamiakur “nase, yuranguim nuya yumi nekatai”.

Uchi iniaktustin nase, yuranguim, yumi nakumranau. Juu irunana nuu uchi nakumdikrar apatkar penguer jisar nekamdikiatin junaka unuikiatin iniastiniutiai uchin yumisha uchupkartingai tusa yumisha tsetsemdikniukai tusa, tura yaranmisha nusha warinia yainiuit tusa nunasha iniastatuai. Juna uchi unuimiarar papinium aarar etsertain najanawartatuai yuminiun, nasenun, yuranmin nunis aakiar wenak nii nekatiri penguer atatuai.

Takat yachindiuk: Uchijiai nakurusar ii nekatai najanadai.

Uchi jindindiatniuitiai ii najandairi arandukmau atiniuitia tusar, waka ii nungarin aarakmar eutai amawitiai tura asmdai penguer waingatniuitiai. Uchi iniastiniutiai aparam juu nekatin ujakmingai tusar amesha juu penguer andiniuitiam, tura mash andukar umurar ii nekamau nakumgati.

Takat uwej: Nakurukmiakur sumatai, sumamdiktai nuya yapajtiai nekatai. Unuimiarmau inindimsar sumatai, sumamdiktai, yapajiatin irunmia nuu, juu nekamdikiar uchi changuin najandraram, nuya yurumak itiataram tusar unuiniartiai itiur sumatin, sumamdiktain nuya yapajtiain nuu. Uchi juu sumatai nekapruatniutiai yauchuk ii apachri irunuka yapajin armiaya ukuit atsau samdai, tura yamaisha tuke ii weau ikiam pujuiniana nuka tuke tuu suminiawai juu uchi nekapruatniutiai.

Uchi jindiatin junisar: Yaunchuk atumi apkringua junis sumin aarmiayi yarijinsha yapajin aarmiayi ukuik atsau asmdai turahsa chikick nunganam tuke ukuik atsamunmanga junisar suminiyai.

JIAMAU



Juu takat umrar ininratmau aiktai.

Takat kichik

- Wari nakuruta wakeriniuitme.
- Nakurukmiakum anendut wakeringaitiam.
- Wari nakurutia nekame.
- Wari anendaya wakeriniuitiam.
- Anenduatn nekamek.
- Jindindruak ame nakurutai itiur nakurutindia.

Takat jimiar

- Nekamek tuinia etsa jiniua.
- Yaksha etsanmaya etsermau andukukaitiam, anduktin wakerukainmeash.

- Andukukaitiam apinia aparam nandun nuya etsan aujmatua.
- Warukaya timia uyumatisha ainia.
- Nekamek warimbitia wakania, itiura najana.
- Aminia wakanmijia ijamrainmeash.

Takat kambatam

- Nekamek warimbitai naseya.
- Nekamek warimbitia yuranmia.
- Nekamek warimbitia yumia.
- Warukaya timia uyumatindia.
- Itiur yainratiniawa.

Takat yachindiuk

- Nekamek warimbitia ii turutiri nuya ii irundrar najanda metekekeai.
- Warutia najandaindia ii turutirisha.
- Warutia najandaindia irundrar najandaisha.
- Warukaya jusha najanji.
- Warijia washa najandaindia.
- Yaa junasha ii turutirincha chichamra.
- Yaa juansha irundrar najandianiasha chichamra.
- Wari nambermatinia aminia jeemnisha najaninia nuya unuimiatai jeanmasha.
- Ame matsatkamummasha wari nambermatinia najaninia.

Takat uwej

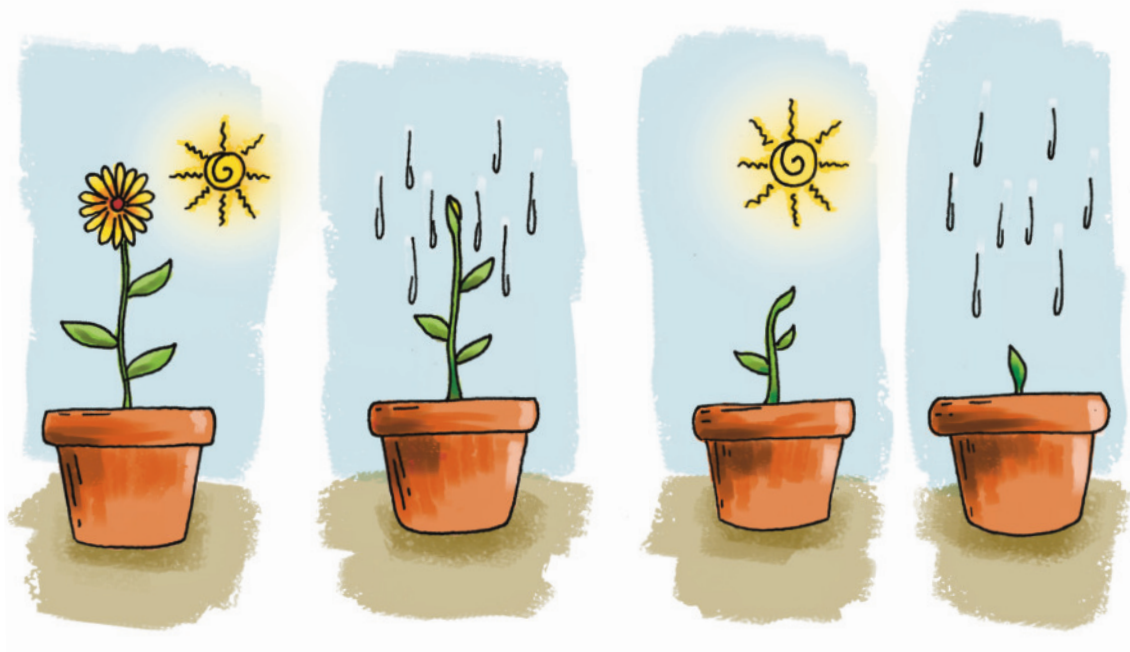
- Nekamek warimbitia sumamdiktai jea.
- Wakerukainmeash aminia aparmijia weri sumautiniua.
- Nekamek warimbitia sumaktiniua.
- Nekamek warimbitia sumamdikiatniua.
- Nekamek wriksha yapajiatniua.
- Amia aparam tu sumawak, turasha warutia.
- Warukaya ii yurumgarin aminia aparam sumamdikia.
- Wari tanguchinia aminia aparam sumamdikia.

B NEKAMAU NAJANMAU

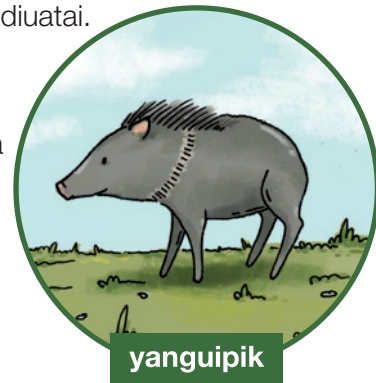
Takat jindindiuatin

1. Aa jinguir wari nakurutinsha ii nekatai najanatai.
2. Nakungamau jisar chichasar nekatai wari penguerna ama etsa nuya yumia.





3. Papinium yurumak, tangu nakumrar nekapmartin uchi jindindiuatai.
4. Wariniuksha metek chichamau nekatai.
5. Tarimiat aintsu nekatai anenduatin.
6. Papi ajapamujai juukmaujai etsa, nandu, yumi nuya yuranguim najanatai.
7. Nekata nandu nayandumam dai wari takatak najandain.
8. Nase juniawai tusar nakumgatin.
9. Arutam yuminsarin nekatai.
10. Yuranjai shauk najanar sumamdikji tusar nakurustai.



C NAJANMAU

Etsa, nase, yuranguim nuya yumi anendruatin nekatai. Mash uchi chichasaram dai inindi jukar papinium aarar wari tunduitiajinsha anendruatai. Uchi atumsha chichaktaram tusar uchi inindi seatin. Juu aarmau anenda nunisar jiktint, matsatkamunmaya tunduitiairijjai.

D NEKAMDIKATIN

Unuikiartin yaingata tusar anen aarar mash uchijia anenduatai.



NEKAS JINDIAMURI

Nakurutai, nuya nambestin

Juu takatkau pengueraitiai wajai uchi nii penguer chichastiniun nekakiar wenawai. Uchi nakurustin jindindiatniuitiai tura nii neka uchi tsakainiaun jindinguiar weartatuai turamau asa kajinmamguistatuai, junis anenduatniun nekakiar weartatuai.

- Unuimartin yauchuk warinia najanin armia nuu turar nujai apatkar anen jiktin.
- Uchi unuimartin anengamiakur iyash itiur umuchkatniut.
- Unuimartin emak anendutniuitiai.
- Yamaram chicham uchi unuimartiniuitiai.
- Unuimartin papinium aar junisrun anendataram tusa jindindiatniuitiai.
- Unuimartin uchijiai metek uchi nekamam jindindiatatuai.
- Mash nekawar penguer anenduawartatuai.

Yamaikia shiwiar anent ii anendai nekatai.

<p>CHINIM</p> <p>Tunanmaya chinimbi// Naweuchiri takumbe// Jiya jiya awajtimi //</p>	<p>KENGU</p> <p>Kengu kengu juruitia// para nuse yawamniun//</p>	<p>TSUKANGA</p> <p>Tsukanga nakuramdai// Wikia nakurichuitiai// Warmas nakuamdai// Wikia nakuriniuitjai//</p>
<p><i>Autora: Lourdes Carrasco</i></p>		

Inia nakurutai nekatai

Tashimuik Nakurutai

Tashimguka numi shitiuwach jukir tsakarin kumaijjai jinguiatr, tsentsak maserar ekettaindiai wajaingua wariksha ijutniuitiai juun irunuka shitiu kundiniun matniuncha jeaniawai.

Nangujai Nakurutai

Nangu charukar panma shipijjai nanerar emgaka wari epettiniuitiai tura chikich nanermaujai wari umbuir epenir numi shitiuwach jukir tsutsukar kakarar ijiuam apattawai waka uchi nakuritindiai akaru tiniawai uchi irunuka.

Wewesh Nakurutai

Weweshnaka numinmayan, turachkunga kunguimia saepenia najanin irunniuitiai turawar kumain yayurar ajapen chiguiamunam weakar uwejjai weweshmatindia junaka juncha nuya uchisha nakurin irunuai, atakka nekapnainiusha iruniuitiai yura yanawa jakuats nuwaitiai nepetmakau.



Etsa nuya nandú pengueri

Shiwiartinga etsanga yainmaji tarach umujratin nuya aper ekemaktin esat akui aja tekaitin meek takakmastin nuya entsa kuyuam dai nijiatin nuaitiai ii nekatinguia.

Nandu pengueringuia ii shiwiartikia nayandumawam dai araknaka arau irunuai juatai shiwiara nekatinguia: Penguer kautsuk nereawai, kajitsuk tsapait tusar tura mash arak nukap nerekarat tusar.

Yumi pengueringuia shiwiartikia arak tsakarar tusar uyumatindiai, nuya yumitinga puach, puin shiniam dai achikiar yutaindai nuaitiai ii pengueringuia. Kajintdrayi shiwiarjainguia yumint yutumdikratas.



Tarimiat aints shiwiar kakaram nekar pujutai nuya uchi unuiniakir wetin ii pujutai juna nii nekau asaar uchi tsakainiaun tuke ii pujutin unuiniakiar weartatuai. Unuikiartin ininratus neka uchin penguer unuiniartiniutiai.

Nungui pinin najandain nuwan unuiniaruitiai

Shiram nuwa ninuiumgau eakmin ashmangun. Eamkminiun niniumgau asam dai chikich nuwa irunuka kajeriniau turak pinin najandai unuitiurai tamasha pengue nakitiniau.

Pengue waitiau iashri kundinun itiam dai awitiaj takusha pengue jeachau, tura najangar ajapamun juuk nuna takaweau.

Kindia metek najanatas pujuweau turamsha pee jakuau.

Turam dai Nungui pengue waitiam dai yaindaj tusa wandindukau nuwe matsarmaunum eketau. Penguer nekaprata tinia pinin shiram najangamum mash iniaktus mash najandain unuiniar uwejen usukrau wiya junis najanin ami tusa. Mash unuiniar chikich nuwan kajerin ainiaunga ninia kakarmarijiai nekachau awajkin. Tura nuu nuwa irunuka kajerin uruniat shirman najanmatai winiasha nekaprutuata tiniau.

Nungui unuiniarmau asar shiwiar nuwaka yamaisha tuke najanin irunuai.

Autora: Celindina Carrasco

Nungui arak yurumgan najangamau

Yaunchukka nungaka pase wari aramsha tsapaichmin au turam dai aints pengue waitiniau yurumak atsam dai. Turam dai pengue wait wajaniam dai nuwauchia tumau najangar Nungui wandinduk nitiajai

pujusau. Ninia chichamenga pengue kakaram au. Ni tamauka warik najanau mama ati tamaka mama najanau, pandam ata tamaka pandam najanau, nunis mash yurumgan nuwa yujartinuin, kundin irunun najanguin weau.

Nungaka pengue shiram iwiarnarau; uchi irunau kejeriniak jin yukungarau. Turam Nunguikia jutin pujus jea tundupen waka kengu wajainiaun juruitia tinia seau, tura kengu tarin jukin warin wainguiar wainguiar weau kengu nandujen nuke wee nini ajeen jeau.

Nuya nungaka aramsha penguer tsapau najanarau, Nunguikia machia nunischa najanar wandinganiun jeawai junis aun waingarka shiwiar nuwaka penguer nekapin irunuai.

Anguandai ajanam yash atsamdaikia Nunguikia tarin pengue nuwa nunis penguerash yurumak arakmau iruna tusa jiknii awajniuitiai, tura pase tsuak, mamash arakchamau, aratsuk utsanmau akuinguia Nunguikia kajewitiai.


Shiwiar nuwaka ajanam wekasar yurumgan arainiakka Nunguin anendrin irunuai, nuyasha atakka namurnasha takakiniakuiai wajaish penguer yurumgaka tsakau irunuai Nungui namuri asam dai.

Nungui kajerkamau asa kajes weak yuminmar ukukmiau asa nijiai tsakamiana timatruska tsakachuitiai.

Autora: María Santi

Pengueraitiai unuikiartin ininratus neka yaunchuk tarimiat aints etsertain nii kekatin uchin ujak nekataran tusa jindindiatin.

Anexos

- Esquema •
 - Vocabulario •
 - Formato planificación de una guía de aprendizaje •
 - Informe quimestral de desarrollo y aprendizaje
para niños de 4 y 5 años •
-
- 

Anexo 1: Esquema de planificación de Guía para EIFC de la Unidad 10

Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "Mushuk Pakari"	Año lectivo: 2017-2018
<p>DATOS INFORMATIVOS:</p> <p>Docente(s):</p> <p>Grupo/Grado/Curso:</p> <p>Fecha:</p> <p>Saberes y conocimientos: "Familiarizarse con los animales del entorno"</p> <p>Objetivo General: Estimular una buena relación de los niños y las niñas con los animales de su entorno, para que los respeten y cuiden, considerándolos parte de su ambiente familiar.</p> <p>Destrezas del currículo de Educación Inicial</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificar a los seres vivos de su entorno a través de la exploración del mundo natural A.R.M.N.C (Ámbito Relaciones con el medio natural y cultural). • Comunicarse utilizando su vocabulario: palabras que nombran personas, animales, objetos y acciones conocidas. A.C.E.L. (Ámbito Comprensión y expresión del lenguaje). • Imitar e identificar sonidos onomatopéyicos, naturales y artificiales del entorno. A.E.A. (Ámbito Expresión Artística). <p>Dominio: Comprende y practica la relación socio-afectivo entre el niño, la familia y la naturaleza, fomentando la participación en las actividades culturales y el inter-aprendizaje.</p>	

DESARROLLO DEL SISTEMA DE CONOCIMIENTO

DOMINIO DEL CONOCIMIENTO	APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO	CREACIÓN DEL CONOCIMIENTO	SOCIALIZACIÓN DEL CONOCIMIENTO
<p>Sensopercepción</p> <ul style="list-style-type: none"> • Salir del CECIB, con los niños para visitar una familia cercana, donde existan animales domésticos de especie menor. • Orientar a los niños para que saluden y se identifiquen ante la familia visitada. • Observar el entorno familia y la presencia de los animales. • Identificar a los animales existentes. • En grupos o en forma individual, imitar los sonidos de los animales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pedir a algunos padres o representantes, que lleven un animalito y hagan una breve exposición sobre sus características, cuidados, etc. • Orientar para que identifiquen los animales por nombres y por sonidos que producen. • Pedir que nombren las características que tiene los diferentes animales. • Jugar imitando el sonido de los animales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entregar un conjunto de juguetes con varios animales domésticos elaborados con materiales del entorno. • Pedir que seleccionen el animal de su preferencia. • Incentivar juegos de imitación relacionados al cuidado, educación, aseo, alimentación, de los animales. • Apoyar a que los niños/niñas inventen una canción dedicada a un animal más querido por ellos, y canten utilizando su propio lenguaje. • Orientar que ubiquen los juguetes en su lugar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientar para que dramatizen el tema "los animales y yo". • Demostrar la dramatización en el aula. • Orientar para que los niños emitan pequeños comentarios con respecto a la dramatización presentada. • Pedir que conversen lo realizado, a sus familiares y amigos.
<p>Problematicación</p> <p>Realizar las siguientes interrogantes:</p> <p>¿Qué animales pequeños tienen en sus hogares?</p> <p>¿De qué se alimentan los animales?</p> <p>¿Por qué son importantes los animales en la familia?</p> <p>¿Qué sonidos hacen los animales observados?</p> <p>¿Qué cuidados requieren los animales?</p>			
<p>Contenido científico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entonar con los niños y niñas, la canción "Yo tuve un gatito" u otra canción. //Yo tuve un gatito que se me murió// //Con mucho cariño lo cuidaba yo// Ayay, ayay, ayay. • Conversar sobre la importancia de los animales domésticos. • Presentar animales pequeños como: perro, gato, mono, loro, tortuga, etc. • Enseñar el cuidado: que los asean, alimenten, jueguen, ubiquen en un lugar de descanso, etc. • Pedir que imiten sonidos de los animales. • Realizar un resumen de los que se ha aprendido. 			
<p>Verificación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orientar para que los niños y niñas respondan, según los nuevos aprendizajes, las interrogantes planteadas en la problematicación. 			

.....
Firma del docente

.....
Firma del director

Guía 1:

nai niyatai	cepillo
yapi	cara
tsuer	caliente
seartin	calor
micha	frío
sekemur	jabón
wawarat	estado de ánimo
pachitai	importante
ara anujtai	arcilla, plastilina
iwiarmamak	artesanía
sumamdikint	comercialización
arakmint	agricultura
pujutai	vivencia
tunduitai	instrumentos
emdai	caza
aujat	lectura
wakant	imagen
nekas	realidad
wetint	marchar
yapajniyatint	intercambiar
metekmakin	ritmo
nungani	debajo

Guía 3:

ishamrumat	peligro, riesgo
puskur	fósforo
nandu	luna
etsa	sol
tsakartn	crecer
numi	plantas
aratin	sembrar
yanas	amiga
yumi	lluvia
aamat	nubes

Guía 2:

ayamrumatai	derecho
umitai	deberes
nakurutai	juguete
amikmatai	saludar
umuchmau	gesto
yachimdikramau	cuadrado
kambatmamdikramau	triángulo
tendemamau	círculo
yurank	fruto
yurank	taza
waa taimaiu	hueco, agujero
yachinmamdikramau	tablero de figuras geométricas
puju juyu	harina
ikich	cintura
jusatint	adquirir
wainmam dai	aseo
nekakratuatint	identificar
nakaktint	parte
ik	uno mismo
nuya tikichnum	en otro
angant	espacio
ajamnaisatint	compartir
nekakratuatint	distinguir
iwiaratint	asear
pekamau	fila

Guía 4:

inimsar nekatai	adivinanza
sumatai	compra
sumamdikiatin	venta
anen	canción
sumamdiktai	tienda
jun sumatai	mercado



Formato sugerido para la Planificación de una Guía de Aprendizaje

Las guías de aprendizaje descritas en el presente documento son una sugerencia del Ministerio de Educación, sobre las actividades que se pueden realizar para el desarrollo de los Saberes y Conocimientos propuestos en el documento de “*Unidades Integradas de Aprendizaje*” en el marco del MOSEIB, es decir, se convierten en ejemplos de planificaciones micro curricular para los docentes del nivel Inicial de los niños y niñas de **4 y 5 años** de la **Nacionalidad Shiwiar**. Sin embargo, lo propuesto no es obligatorio a seguir por los docentes, ya que el Ministerio de Educación está consiente que cada contexto del país es diferente, además, por ningún motivo se quiere descartar la creatividad y la experiencia que los docentes han adquirido a lo largo de su quehacer educativo.

Por este motivo, a continuación se propone el esquema que él o la docente debe tomar en cuenta para que realice sus propias guías de aprendizaje, teniendo la libertad de realizar otras planificaciones micro curriculares. Esta propuesta toma en cuenta las fases del sistema de conocimientos propuestas en el MOSEIB:

Guía No. ___ : (Nombre de la guía)

1. Mashnau nekatint (Saberes y conocimientos)

Se enumera los saberes y conocimientos que va a desarrollar en la guía de aprendizaje, según los requerimientos de los niños y el contexto.

2. Mash ajekatint (Objetivo general)

Se identifica el propósito de la guía.

3. Destrezas del Currículo Nacional que se estimularán con los saberes y conocimientos a desarrollar:

Se enumeran las destrezas propuestas en el Currículo de Educación Inicial 2014 que se estimularán con las actividades propuestas en la guía.

4. Desarrollo de las actividades según las fases del sistema del conocimiento

TIMIATRUSAR NEKAMAU (Dominio de conocimiento)

- **Emka nekamau (Sensopercepción-despertar el interés)**

(*Visitas a los shamanes, juegos, cantos...*)

Se sugieren actividades iniciales que tomen en cuenta los sentidos y estén relacionadas con el saber y conocimiento a desarrollar:

- **Chicham najanmau (Problematización)**

(*Generar espacios de diálogo sobre los distintos temas, a partir de preguntas*)

Se proponen preguntas para hacerlas a los niños y niñas, de tal forma

que él o la docente cuente con más información sobre lo que el niño o la niña conoce acerca del saber y conocimiento a desarrollar.

- **Jindiamuri (Contenido científico)**

En el caso de este nivel educativo se sugiere, para este apartado, plasmar actividades que ayuden a los niños y niñas a afianzar los saberes y conocimientos propuestos en la guía.

- **Jiyamau (Verificación)**

Se proponen las mismas preguntas de la sub-fase de problematización, con el propósito de que él o la docente vuelva a preguntar a los niños y niñas, y verifique si han aprendido lo propuesto en los saberes y conocimientos.

NEKAMAU NAJANMAU (Aplicación del conocimiento)

Se proponen actividades que ayuden a afianzar los saberes y conocimientos adquiridos.

ININDIMSAR NAJANMAU (Creación)

Se proponen actividades que inviten a la creación, al diseño o a la elaboración de manera que se demuestre lo aprendido.

NEKAMDIKMAU (Socialización)

Se proponen actividades que permitan dar a conocer a otros lo aprendido.



Informe quimestral de desarrollo y aprendizaje para niños de 4 y 5 años

En este anexo se adjunta el modelo de informe de desarrollo y aprendizaje y las orientaciones para que él o la docente pueda completarlo, propuesto por el Ministerio de Educación para los niños de 4 y 5 años a nivel nacional:

Orientaciones para completar la evaluación integral de niños y niñas en el subnivel 2 de Educación Inicial y Preparatoria (1er Grado de EGB)

Introducción

La evaluación en el nivel de Educación Inicial y Preparatoria es cualitativa, se evalúa para verificar y favorecer el desarrollo integral de los niños y niñas, que se logra con el perfeccionamiento de las destrezas que permite al estudiante desempeñarse de mejor manera en la vida cotidiana, y posibilita que al final de la preparatoria haya alcanzado su identidad, independencia y autonomía.

Las orientaciones que aquí se mencionan ponen énfasis en la evaluación de proceso o formativa, que se lleva a cabo durante todo el tiempo que están los niños y niñas a cargo del docente; es continua y permanente y permite obtener información clara sobre los avances, logros, desempeños, actitudes con otros, así como detectar cualquier dificultad que presentan los niños y, además, reorientan las acciones educativas.

Las técnicas e instrumentos que se sugieren utilizar para este momento de evaluación pueden ser:

Técnica	Instrumento
Observación	Ficha de observación
Diálogo	Registro anecdótico
	Lista de cotejo
	Portafolio
	Reporte de Evaluación Integral (evaluación formal)

Consideraciones generales para la evaluación:

- Durante el quimestre, él o la docente desarrollará con los niños las guías planificadas, las mismas que propician el desarrollo de las destrezas propuestas en el currículo.
- Recordar que la evaluación no se realiza para sancionar ni desvalorizar a los niños. Cada niño tiene su ritmo diferente de aprendizaje y capacidades que el docente tiene la responsabilidad de ayudar a potenciar.
- La evaluación permite al docente redireccionar su acción pedagógica, por ejemplo,

si la mayoría de los niños han tenido dificultad en adquirir una destreza, el docente deberá garantizar la planificación de la misma en otra guía de aprendizaje.

- La evaluación de los niños y niñas permite detectar signos de alerta, considerados como indicadores tempranos, cuyo análisis permite prever la posibilidad de que en un futuro más o menos próximo se presente un atraso en su desarrollo, que les haga susceptibles de presentar posteriormente necesidades educativas especiales en mayor proporción y frecuencia que al resto de la población estudiantil.
- Las reuniones con los padres se realizarán al menos 4 veces en el año lectivo, por ejemplo:

En la mitad del 1er quimestre	Reunión personal con el padre, madre o representante legal para brindar información del avance del niño.
Al finalizar el 1er quimestre	Reunión personal con el padre, madre o representante legal para entregar la evaluación integral del niño.
En la mitad del 2do quimestre	Reunión personal con el padre, madre o representante legal para brindar información del avance del niño.
Al finalizar el 2do quimestre	Reunión personal con el padre, madre o representante legal para entregar la evaluación integral del niño.

- Al realizar las reuniones con los padres o representante legal, el docente debe expresarse con claridad al momento de comunicar las evaluaciones; es necesario que cuente con todos los registros previos (matriz de evaluación para el seguimiento de las destrezas por cada Guía, listas de cotejo, anecdotario, ficha de observación, entre otros).
- El docente siempre debe expresarse de manera positiva, exaltando los logros y proponiendo planes de mejora para aquellas destrezas que no han sido adquiridas.
- Se debe evitar generar tensiones en la familia que dificulten la relación con las niñas o niños y que provoquen situaciones de presión.

¿Qué escala se utiliza?

ESCALA	SIGNIFICADO	CARACTERÍSTICAS DE LOS PROCESOS
I	Inicio	El niño o niña están iniciando el desarrollo de destrezas que permitan alcanzar los aprendizajes previstos o evidencia dificultades en el desarrollo de estos; se necesita que el docente de mayor tiempo de acompañamiento e intervención al aprendizaje del niño, de acuerdo a su ritmo y estilo de aprender.
EP	En proceso	El niño o la niña están en proceso de lograr los aprendizajes previstos; se requiere acompañamiento del docente y el padre de familia durante el tiempo necesario.
A	Adquirido	El niño o la niña evidencian el logro de los aprendizajes previstos en el tiempo programado.
NE	No evaluado	Este indicador/destreza no ha sido evaluada en el quimestre.



¿Cómo completar el reporte de evaluación?

- El reporte se llenará 2 veces al año, uno por quimestre.
- Las destrezas/indicadores de desarrollo trabajadas durante el quimestre serán registradas periódicamente en diferentes instrumentos de evaluación (matriz de evaluación para el seguimiento de las destrezas por cada guía, listas de cotejo, anecdotario, ficha de observación, entre otros).
- Estos instrumentos servirán como sustento para completar el reporte de desarrollo integral de cada niño o niña, utilizando la escala cualitativa propuesta anteriormente.
- Al menos 5 destrezas por ámbito de desarrollo y aprendizaje deberán ser evaluadas en el primer quimestre.
- Al finalizar el segundo quimestre todas las destrezas /indicadores de desarrollo deberán ser evaluados.
- Es importante tomar en cuenta que si una destreza/indicador de desarrollo está empezando o fue adquirida en el primer quimestre y el segundo quimestre se encuentra en inicio, es una alerta para tomar medidas con la familia. Cabe recalcar que esta medida debe ser tomada a lo largo de todo el proceso evaluativo y no únicamente al final del año lectivo.

INFORME QUIMESTRAL DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE

NIVEL DE EDUCACIÓN INICIAL

SUBNIVEL 2: GRUPO DE EDAD DE 4 A 5 AÑOS

AÑO LECTIVO 20__ - 20__



DATOS INFORMATIVOS:

CENTRO DE DESARROLLO INTEGRAL PARA LA PRIMERA INFANCIA/INSTITUCIÓN EDUCATIVA:

Código MINEDUC:

Nombre del Estudiante:

Tutor / Docente:

Paralelo:

Fecha:

REPORTE DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE

No.	ÁMBITOS DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE	PRIMER QUIMESTRE				SEGUNDO QUIMESTRE			
		I	EP	A	N/E	I	EP	A	N/E
1	IDENTIDAD Y AUTONOMÍA Comunica algunos datos de su identidad como: nombres completos, edad, nombres de familiares cercanos y lugar donde vive. Demuestra curiosidad por las características físicas (genitales) que le permiten reconocerse como niño o niña. Identifica las situaciones de peligro a las que se puede exponer en su entorno inmediato y seguir pautas de comportamiento para evitarlas. Manifiesta sus emociones y sentimientos con mayor intencionalidad mediante expresiones orales y gestuales. Practica con autonomía hábitos de higiene personal como lavarse las manos, los dientes y la cara. Practica hábitos de orden ubicando los objetos en el lugar correspondiente. Practica las acciones a seguir en situaciones de riesgo como: temblores, incendios, entre otros, determinadas en el plan de contingencia institucional para evitar accidentes a los que se puede exponer en su entorno inmediato. Identifica como miembro de una familia reconociéndose como parte importante de la misma. Identifica y demuestra preferencias por las prendas de vestir sencillas de su nacionalidad. Toma decisiones con respecto a la elección de actividades, vestuario entre otros, en función de sus gustos y preferencias, argumentando las mismas.								
2	CONVIVENCIA Asume normas de convivencia en el centro de EIFC y en el hogar acordadas con el adulto. Colabora en actividades que se desarrollan con otros niños y adultos de su entorno. Identifica las profesiones, oficios y ocupaciones que cumplen los miembros de su familia e identifica instituciones y profesiones, que brindan servicios a la comunidad y los roles que ellos cumplen. Participa en juegos grupales siguiendo las reglas y asumiendo roles que le permitan mantener un ambiente armónico con sus pares. Participa en juegos ancestrales con personas más allá del grupo familiar y escolar siguiendo las reglas y asumiendo roles que le permitan mantener un ambiente armónico con los demás e interactuando con mayor facilidad.								
3	RELACIONES CON EL MEDIO NATURAL Y CULTURAL Diferencia los alimentos nutritivos y no nutritivos identificando los beneficios de una alimentación sana y saludable. Diferenciar los seres vivos y elementos no vivos de su entorno explorando su mundo natural. Explora e identifica los diferentes elementos y fenómenos del entorno natural mediante procesos que propicien la indagación. Identifica las características de los animales domésticos y silvestres estableciendo las diferencias entre ellos. Identifica las prácticas socioculturales de su localidad demostrando curiosidad ante sus tradiciones en su entorno disfrutando y respetando las diferentes manifestaciones culturales. Observa y practica hábitos de cuidado y conservación del medio ambiente que eviten la contaminación del aire, suelo y agua necesarios para el desarrollo del ciclo vital (plantas, animales y seres humanos). Realiza acciones de cuidado y protección de plantas y animales de su entorno erradicando actitudes de maltrato.								



RELACIONES LÓGICO MATEMÁTICAS												
4	Compara y ordena secuencialmente un conjunto pequeño de objetos de acuerdo a su tamaño.											
	Clasifica compara y arma colecciones de más, igual y menos objetos con dos atributos (tamaño, color o forma).											
	Comprende la relación del numeral (representación simbólica del número) con la cantidad hasta el 5.											
	Comprende la relación de número-cantidad hasta el 10 y establece las relaciones de correspondencia entre los elementos de colección de objetos.											
	Continúa y reproduce patrones simples con objetos concretos y representaciones gráficas.											
	Cuenta oralmente del 1 al 15 con secuencia numérica.											
	Experimenta con la mezcla de dos colores primarios para formar colores secundarios y reconocen los mismos en objetos e imágenes del entorno.											
	Identifica y reconoce la ubicación de los objetos en relación a sí mismo y diferentes puntos en referencia según las nociones espaciales de: entre, adelante/ atrás, junto a, cerca/lejos, largo/corto y grueso/delgado.											
	Identifica y asocia las formas de los objetos del entorno con figuras geométricas bidimensionales básicas: círculo, cuadrado, y triángulo en objetos del entorno y en representaciones gráficas.											
	Identifica las nociones de tiempo en acciones que suceden antes, ahora, después, tarde y noche y las nociones básicas a través de los cuatro elementos: tierra, fuego, agua y aire, en actividades cotidianas.											
	Identifica semejanzas y diferencias en objetos del entorno con criterios de diferentes atributos.											
	Ordena en secuencias lógicas sucesos de hasta cinco eventos en representaciones gráficas de sus actividades.											
5	COMPRESIÓN Y EXPRESIÓN DEL LENGUAJE											
	Asocia la imagen de la portada con el título de los cuentos conocidos.											
	Colabora en la creación de textos colectivos en base a la realidad de los pueblos y nacionalidades con la ayuda del docente.											
	Comunica de manera escrita sus ideas intentando imitar letras o formas parecidas a letras.											
	Comunica incorporando palabras nuevas a su vocabulario en función de los ambientes y experiencias en conversaciones más complejas y largas manteniéndose dentro del tema.											
	Describe oralmente pictogramas e imágenes digitales estructurando oraciones más elaboradas que describen a los objetos que observa.											
	Expresa oralmente y de manera correcta palabras que contienen s y r.											
	Identifica "auditivamente" el fonema (sonido) inicial de las palabras más utilizadas.											
	Produce palabras que riman espontáneamente tomado en cuenta los sonidos finales de las mismas.											
	Realiza movimientos articulatorios complejos: movimientos de los labios juntos de izquierda a derecha, hacia adelante, movimiento de las mandíbulas a los lados, inflar las mejillas y movimiento de lengua de mayor dificultad.											
	Relata cuentos, narrados por el adulto, manteniendo la secuencia, sin la ayuda del paratexto.											
	Reproduce trabalenguas sencillos, adivinanzas, canciones y poemas cortos, mejorando su pronunciación y potenciando su capacidad imaginativa en lengua de la nacionalidad.											
	Responde preguntas sobre el texto narrado por el adulto, relacionadas a los personajes y acciones principales y narra un cuento en base a sus imágenes a partir de la portada y siguiendo la secuencia de las páginas.											
	Sigue instrucciones sencillas que involucren la ejecución de tres o más actividades.											
6	EXPRESIÓN ARTÍSTICA											
	Canta siguiendo el ritmo y coordinando con las expresiones de su cuerpo.											
	Discrimina sonidos onomatopéyicos y diferencia los sonidos naturales de los artificiales y los ritmos de la música pentatónica.											
	Ejecuta patrones de más de dos ritmos con partes del cuerpo y elementos o instrumentos sonoros.											
	Expresa sus vivencias y experiencias a través del dibujo libre.											
	Mantiene el ritmo y la secuencia de pasos sencillos durante la ejecución de coreografías.											
	Participa en dramatizaciones, rondas populares, bailes, danzas y juegos tradicionales, asumiendo los roles y asumiendo las reglas.											
	Realiza actividades creativas utilizando las técnicas grafoplásticas con variedad de materiales.											

EXPRESIÓN CORPORAL Y MOTRICIDAD									
7	Camina, corre y salta de un lugar a otro coordinadamente combinando estas formas de desplazamiento, a velocidades diferentes y en superficies planas e inclinadas con obstáculos.								
	Ejecuta actividades coordinadamente y con un control adecuado de fuerza y tonicidad muscular como: lanzar, atrapar y patear objetos y pelotas y otros objetos.								
	Empieza su lado dominante en la realización de la mayoría de las actividades que utilice la mano, ojo y pie.								
	Identifica en su cuerpo y en el de los demás partes y articulaciones del cuerpo humano, así como partes finas de la cara, a través de la exploración sensorial.								
	Mantiene el equilibrio al caminar sobre líneas rectas, curvas y quebradas con altura (aprox. 20 cm) logrando un adecuado control postural.								
	Realiza actividades de coordinación viso motriz con niveles de dificultad creciente en el tamaño y tipo de materiales.								
	Realiza desplazamientos y movimientos combinados utilizando el espacio total y parcial a diferentes distancias (largas-cortas).								
	Realiza ejercicios de equilibrio estático y dinámico, controlando los movimientos de las partes gruesas del cuerpo y estructurando motricidad facial y gestual según la consigna incrementando el lapso de tiempo.								
	Realiza ejercicios de simetría corporal como: identificar en el espejo y otros materiales las partes semejantes que conforman el lado derecho e izquierdo del cuerpo.								
	Realiza ejercicios que involucran movimientos segmentados de partes gruesas y finas del cuerpo (cuello, hombro, codo, muñeca, dedos, cadera, rodilla, tobillo, pie).								
	Realizar movimientos diferenciados con los lados laterales del cuerpo (un lado y otro lado).								
	Realiza movimientos para la coordinación de ojo y pie como: patear pelotas hacia un punto fijo determinado.								
	Realiza representaciones gráficas utilizando el dibujo con detalles que le dan intencionalidad y sentido para identificarlos.								
	Realiza varios movimientos y desplazamientos combinados a diferentes velocidades (rápido, lento), duración (largos y cortos).								
	Representa la figura humana utilizando el monigote e incorporando detalles según la interiorización de su imagen corporal.								
	Salta de un pie a otro alternadamente de manera autónoma y también salta en dos pies en sentido vertical obstáculos y en sentido horizontal.								
	Se orienta en el espacio realizando desplazamientos en función de consignas dadas con las nociones: entre, adelante- atrás, junto a, cerca-lejos.								
	Trepa y rept a diferentes ritmos y en posiciones corporales diversas (cúbito ventral y cúbito dorsal).								
	Ubica algunas partes de su cuerpo en función de las nociones de: al lado, junto a, cerca-lejos.								
	Utiliza la pinza digital para coger lápices, marcadores, pinceles y diversos tipos de materiales.								

ESCALA CUALITATIVA	
Inicia el desarrollo de destrezas	I
En Proceso de desarrollo de la destrezas	EP
Adquiere las destrezas	A
No Evaluado	N/E

ASISTENCIA DEL ESTUDIANTE	1er Q	2do Q
ATRASOS		
FALTAS JUSTIFICADAS		
FALTAS INJUSTIFICADAS		

OBSERVACIONES:

RECTOR / DIRECTOR / LIDER



Ininrusar najanamau

Consejo de la Nacionalidad Shiwiar del Ecuador. *Estatuto de la Nacionalidad Shiwiar*, 2007, pág. 43.

DINEIB. *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)*, 1993, pág. 56.

Ministerio de Educación. *Currículo de Educación Inicial*, 2014, pág. 70.

Kunchicuy, Pascual. *Música de la Tradición Shiwiar*, 2003, pág. 76.

Tsetsekip, Mariano; Vargas, Adan. *Diccionario Shiwiar Chicham*, 2002, pág. 31.

Equipo Técnico Pedagógico-Shiwiar:

Beatriz Vargas, Eddy Villamil, Jorge Mayancha.

Consejo de Gobierno de la Nacionalidad Shiwiar:

Fernando Santi, Moises Aranda, Ventura Cuji, Jervacio Gualinga, Florentina Cuji, Rosa Gualinga, Marcelo Mayancha.

Docentes de la Nacionalidad Shiwiar:

Ramon Gualinga, Jose Kachay, Edison Gualinga, Jose Wishu.

Consulta a los ancianos de la Nacionalidad Shiwiar:

Arceliano Senkuan, Juan Bautista Chuji, Luis Tsetsekip, Alicia Chuji.

Handwriting practice area consisting of 20 horizontal dotted lines.



Handwriting practice lines consisting of 22 horizontal dotted lines.





Ministerio
de **Educación**



www.educacion.gob.ec

Información: 1800 33 82 22 o info@educacion.gob.ec